中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六、二八零八七
採訪部：二七三四九二、二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五五 郵箱六二號

今日出紙兩張半每份叁毫
（外埠版精編一大張）

談判嚴重障碍已消除
以閣今檢討和約草案 待國會通過後可草簽
基辛格延遲返美俾竟全功

【耶路撒冷卅一日路透社電】在擬議中以、埃臨時和平協定繼續遇到技術上的故障之際，美國國務卿基辛格已把回美日期展延。

原定於今日舉行的以色列內閣會議，已展期至明天，而拉賓總理和他高級部長們，則與美國國務卿基辛格作進一步的討論。

早些時候曾希望內閣今晚便可能批准今天達成的臨時協定。

基辛格對記者說，涉及以軍自西奈後撤而埃軍則向前推進的協議，以色列仍可能於星期一或星期二日草簽。

以色列外長阿倫說，看來和約草案可於昨日交給內閣。他說，要待以國會全體會議舉行辯論之後，以色列才能作最後的簽署。

昨晚由埃及歸來與以色列談判人員舉行了四小時的會議之後，基辛格說，主要問題已實質在獲得解決，但有些技術上的事項，仍待解決，但對此未加解釋。

據以色列官員說：「這祇是時間問題罷了。」

對於細節的爭持，可能使基辛格再穿梭旅行兩次，而錯過了於星期二日向聯大特別會議發表重要美國政策演說的機會。

於上午八時新的會談舉行後，基辛格將再前往亞歷山大一行，於與沙達總統會談後，同日黃昏時候，返回此間。

【亞力山大卅一日路透社電】據此間可靠消息來源稱：在一項新的以、埃臨時和約的路途上，已無嚴重的障碍，而談判失敗的可能性，亦已在消除中。該消息來源補充稱：預定在今日初簽的和約，未必能在未來數日內完成，因爲雙方目前就軍事上所餘下未商定的細節問題，進行磋商。

沙達總統發言人巴沙稱：談判已抵達一個敏感的階段——「我們不欲操之過速。」在會議中担任調停人角色的美國國務卿基辛格，今日從以色列到達此間，與沙達總統進行九日來第六個回合的會談，他計劃今晚回到耶路撒冷。

巴沙稱：「目前會談的中心，是軍事附帶條款的細節，和以色列自西奈撤軍的主要協議。」

目前有待決定的，是從地中海到紅海間西奈上的一個沙漠孤形地區上新以、埃部隊防綫。

基辛格轉抵阿歷山大 與埃總統商談和約末了細節

【亞歷山大卅一日合衆國際社電】美國國務卿基辛格星期日下午三時三十分，從以色列到達亞歷山大。

【亞歷山大三十一日法新社電】消息靈通人士稱：預料美國國務卿基辛格，將於今日下午三時（格林威治時間下午一時）由以色列飛抵此間。

基氏原定的行程是在今晨抵達亞歷山大，然後於今日稍後時間返回耶路撒冷。

消息人士沒有確定基辛格會否於今晚返回耶路撒冷。

【耶路撒冷三十一日合衆國際社電】美國國務卿基辛格在星期日和以色列領袖舉行四小時的會談，討論擬議中的臨時和平協定的細節。其後，他離開以色列，飛往埃及，向沙達總統報告，以色列所採立場的有關細節。

三K黨窮兇極惡：八月三十日在美國喬治亞州石山市，五名來自北部的男子「包括一名白人，兩名黑人，一名亞洲人」被三K黨黨員撤出該黨的集會，並且將他們拳打腳踢。圖爲兩名戴上頭罩的三K黨黨員，將其中一名男子逐出會場的情形。

基辛格在拉賓總理辦公廳門外告記者謂：「我們的會談經已獲得大量準確的細節。」他稱：「我們已討論過該項協定和它的附帶文件，特別是這份附帶文件……我們商討的態度是要把談判獲得結論。」

他稱：「我希望我的亞歷山大之行，是能夠清除其餘的分歧。」基氏將於下午和沙達舉行會談，然後於星期日晚上返回耶路撒冷。

在被問及歷時十一天的談判是否他至今爲止所遇見的最複雜談判時，基氏答稱：「這個，我認爲它是一項十分具有概括性的字眼，但我亦同意這是我歷來談判更爲複雜的談判。」

他謂：「這是兩個開始試探尋求和平而沒有戰爭之衝擊的國家，進行談判的第一項協定。」在被問及埃及駐屯佛火綫東部限制軍隊區的部隊力量乃是一項膠着點時，其氏稱：「我不想談論這個問題，但這個問題並不會成爲重要的問題。」

在結束星期六晚的深夜談判後，基氏稱，談判已進入討論大量細節問題的階段，故還迫使他取消定期在聯合國發表的一項演說。

他稱：「現時我們是處於談判最後階段，因此，其餘的問題是技術性方面的最複雜，並不是問題本身最重要。」

葡特使今會晤澳總理惠特蘭
磋商維持帝汶和平問題

【澳洲．達爾文港卅一日美聯社電】一位葡萄牙高級特使山度士於星期日抵達澳洲，就如何在葡屬帝汶維持和平的問題，與澳洲總理惠特蘭進行磋商。

澳洲廣播台謂：葡國現正建議在該島上駐屯一支由多個國家組成的武裝部隊。據謂：自從八月十一日以來已犧牲了大約二千人的生命後，該島上敵對親獨立組織之間的戰火最近已漸趨熄滅。

據謂：山度士特使於週末與印尼官員會晤時，曾反對他們祇准印尼和葡國軍隊介入的提議。而澳洲政府方面亦曾表示山度士會要求惠特蘭讓澳洲人士介入。

政府官員謂：倘山度士要求澳洲軍隊出面，不知惠特蘭將作何反應。前爲葡國殖民地部長的山度士將於星期一日與惠特蘭在坎培拉會晤。除了是總理之外，惠特蘭目前且爲署理外長。預料山度士將飛往帝汶，並可能取道達爾文港。

美國監護臨時和約 國會後日展開辯論
議員恐志願人員受巴游襲擊 迫使美冒介入中東戰爭危險

【華盛頓卅一日路透社電】在美國捲入越南戰爭，迄今仍留下痛苦的回憶，國會本週復會，要面臨是否把美國投入一個新的潛在性的戰場的重要決定，這一次的戰場是在中東。

由美國國務卿基辛格在最近的中東穿梭斡旋的任務中擬出的以、埃新的臨時和平協定，能否簽訂，端視美國國會是否批准由美國文職技術人員負責操作西奈沙漠的早期警報系統而定。

預料星期三日國會議員於休假一個月之後返回華盛頓開會時，這計劃會引起極大的不安。

有兩位主要的民主黨參議員，已表示反對這個計劃。他們是參院黨長曼斯菲爾和角逐總統職位的賈克遜。

曼斯菲爾說：「一個越南已經太多了。」據說，賈克遜的反對，是基於擔心該計劃可能使蘇俄有藉口也派人進入該區。

少數著名的參議員，則實成這個計劃，有些頭腦開通些。

但越南的教訓（美國是以顧問的角色而捲入越戰中的）在中東計劃的辯論中，將是一個有力的因素。

政府之強調要尋求國會對該項解決辦法的批准。是被認爲國會要對外交事務扮演新的進取性角色的進一步証明，——這個角色已令到政府指摘國會干預。

【華盛頓卅日合衆國際社電】率領美國會代表團，訪問埃及、以色列、約但等國領袖及叙利亞官員歷時八日的美國會代表團團長奧貝利，於結束他們的訪問時稱：除非以色列能迅速與叙利亞簽署一項類似的協定，否則，以、埃談判中的臨時協定，可能僅使阿刺伯與以色列之間另一次衝突延緩爆發而已。

美威斯康辛州民主黨衆議員奧貝利補充謂；若美國的技術人員留駐西奈，他們可能成爲巴勒斯坦恐怖分子的襲擊目標（按：派遣美技術人員留駐西奈，是在以、埃臨時協定中贏得以色列同意的一項重點）。

奧氏於其返回華盛頓時對記者稱：「我恐怕他們（指美技術人員）可能成一種象徵性的，若他們成爲一種象徵性的，他們將會成爲恐怖分子襲擊的目標。若當發生一宗襲擊事件，及鑑於我們在「馬雅加茲號」事件中所採取的各項行動的意見，我們定必會前往進行營救，或採取報復行動，如此，我們在中東的一切努力，無疑將盡付東流。」

但奧氏補充稱：「此亦可能是我們實施接納的上佳辦法，不能僅讓我們在中東留駐兩年，使該處的一切的發展作生不死。」

奧貝利並估計，美國務卿基辛格所策劃的以、埃臨時協定，將會花去美國納稅人士八十億至一百億美元，除非以色列迅速與叙利亞談判達成一項類似的協定，否則，此舉僅會使阿刺伯與以色列之間的另一大衝突延期爆發而已。

佛學月刊·刊第七頁

抗議任武裝部隊首長 葡若干軍官揚言辭職
岡卡維斯面臨權力挑戰

【里斯本三十一日路透社電】由於保守的北部若干個軍事單位拒絕接受他其中一位親密夥伴的命令，前爲親共總理的新任葡萄牙武裝部隊總長岡卡維斯，他作爲最高軍事司令的權力，今日面臨挑戰。

軍人對親共的北部軍事司令斯華祖准將進行的一項和平反叛行動，適好是岡卡維斯將軍之動員卡華荷將軍將其力量顯示之時。卡華荷准將軍台單獨決定下令全國武裝部隊，進行有限度戒備。

現任葡萄牙內部安全部隊首長的卡華爾法將軍，是在岡卡維斯將軍被任命爲武裝部隊首長的數小時前，下令全國武裝部隊戒備，該戒備是在十八個小時後解除。

岡卡維斯將軍被委任爲最高司令（該軍職前爲哥美斯總統擔任）一事，已蓋過了岡斯維多海軍上將取代其總統位置的重要性。

里斯本親共報紙對上述人的委任，均表歡迎，而共黨控制的姊妹組織「葡萄牙民主組織」亦作出同樣反應。

但通常對軍事問題消息靈通的里斯本週刊「快報週刊」卻謂，若干名高級軍官已提出辭職的恐嚇，用以抗議岡卡維斯的被委任爲武裝部隊首長。

領導武裝部隊反對岡卡維斯將軍（在岡卡維斯任職總理的期間內）的九名溫和派軍官，亦同時反對此項任命。社會主義黨領袖蘇亞里斯告訴記者稱，他不能贊同此項任命。他謂：「我不明白何以一個和共黨外圍組織有關連的人物，能夠成爲一個「北大西洋公約組織」成員國的武裝部隊首長。」

巴游突入以境 脅持三十人質
威迫交換一批戰俘 另一次入侵則遭殲滅

【貝魯特卅一日美聯社電】據巴勒斯坦人士星期日透露的消息，有兩名游擊隊，在以色列某地切持着三十名以色列人質，除非以色列釋放未列出人數的巴勒斯坦俘虜，否則，會每隔十五分鐘，便處決這些人質中的一人。

巴勒斯坦人民解放陣綫的發言人說：此事與他們有關，今天稍後會對此發表聲明。

發言人否認以色列方面所稱，有兩名人民陣綫的游擊隊曾突襲以色列北部的消息，以色列軍事司令部說：在美特拉的射擊戰中，該兩名游擊隊部被擊斃。人民陣綫的發言人說，此項行動是由巴勒斯坦鬥爭陣綫執行的。

其他的巴勒斯坦人士說，在以色列境內的游擊隊：「完全控制着局勢」，人民陣綫司令部和該批游擊隊保持着接觸。

【特拉維夫卅一日合衆國際社電】軍方人士稱：星期日早晨，在局勢緊張之邊境兩天來的第二宗槍戰事件中，以色列軍隊於奇法濟拉德邊界村區附近的一宗槍戰中，擊斃兩名游擊隊。

他們稱：侵入者是越過吉布薛附近的障礙而闖入，並且擊傷兩名以色列士兵。吉布薛是位於黎巴嫩邊境一哩外的以色列領土北端。

以色列軍隊曾於星期六日早上在更西部撤里特市附近，擊斃兩名游擊隊。

游擊隊的攻擊行動，雖然是有意選擇在美國國務卿基辛格進行安排以、埃臨時和平協定的穿梭外交任務時進行。在星期六日闖入的入侵者，所携帶的傳單證明他們屬大規模之巴勒斯坦游擊隊組織「阿法塔」的成員。

另一個游擊隊「巴勒斯坦人民解放陣綫」的一名貝魯特發言人，則聲言星期日的攻擊行動爲該組織所策動。

軍方人士稱：星期六日的入侵者是計劃脅持人質及要求釋放囚禁於以色列監獄的同志。

攻擊奇法濟拉德的行動，是自七月十八日以來被發現的第五宗滲入行動，是今個月內的第四宗滲入行動。

聯大今開特別會議 尋求援助第三世界
主題討論綜合指數與緩衝存貨 力謀穩定物價及協助發展經濟

【聯合國卅一日美聯社電】聯大舉行爲期十二日的特別會議，將於星期一日揭幕，目的是援助第三世界的經濟。

此會議將由阿爾及利亞外長包特佛里加主持，他曾主持聯大去年的例會，削減以色列的發言時間，驅逐南非及對阿拉法的「巴勒斯坦解放組織」與予熱烈歡迎。目前預料包特佛里加會獲選此次特別會議的主席。

在此次的特別會議中，除上述各問題外，其他的問題將是出席此次會議的第三世界代表，將會促請達成數點決議案，作爲對如下數項問題的支持：

——「綜合指數」：意思試圖將購買與銷售各類物件的國家之間的價格互相掛鉤，以便供求兩國間的物價能夠共同升降。

——「採取同一途徑行動」：一整套包括多種商品的計劃，在該項計劃的管制下，每一類物價將獲一種稱爲緩衝存貨方法，將物價加以穩定。緩衝存貨法是當物價下降時，吸入該類商品，以便將物價托起，及當貨物高漲時，拋售該類貨價挫落。

——各工業化國家提供更多的援助，由已發展及擁有巨量石油財富的發展中國家，囤積五十萬噸穀物，以便應付在第三世界國家中所出現的「危機局勢」。

其餘的建議爲歐洲共同市場所提出，爲使發展中國家工業化而設立一種磋商制度，及另一項建議則由衛蘭提出：希望聯合國經濟及社會理事會，一如安理事一般，在經濟出現緊急事態時，立即召開會議。

贏個馬鼻：士坦萊但沙以一個馬鼻之差，贏得八月三十日在美國伊州杜杰因舉行的最後一場咸布頓大賽，時間爲兩分二秒四。但沙連續在第三及最後之第四場勝出，共得獎金十一萬六千零九十六美元。來自新澤西州新埃及市的但沙，曾於一九六八、一九七二及一九七四年贏得咸布頓大賽，今年又再獲勝。

貨幣基金會達成協議 今後各中央銀行可自由買賣黃金
對解決滙率問題有良好進展

【華盛頓卅一日法新社電】國際貨幣基金會昨天於此間舉行第一天的會議，已表明它所獲得的進展，遠較主要的工業化國家於數天之前所預料的爲多。

於五國（美、法、西德、英、日）在總統號「施高亞」號上舉行會議後，法國財政部長科加第和美國財長西門，都說他們認爲對於黃金與限額的問題，可以達成協議，西門對於解決滙率的問題，也表示樂觀。

五國會議達成了一項協議：中央銀行可以在自由市場上，購可以再度買賣黃金，條件是在未來兩年內，此等銀行和國際貨幣基金會的黃金存量是不得增加。

據可靠方面人士說：此一原則上經已達成的協定，應可方便國際貨幣基金會出售黃金，俾有利於發展中的國家。

這項協定昨晚已呈交世界最富裕的「十國」財長。這十國也提出了新的建議，減低工業化國家的限額，而增加產油國的限額，這個新的劃分計劃，今晨交出一批專家研究。

如果專家們同意，則貨幣改革臨時委員會（該會今日整日開會）將可能解決議程上最困難的兩三個問題。

關於滙率問題仍待解決，對兩個問題的部份協議，而不與它的伙伴們對滙率條例，作出準確的協定，因爲美國要保持浮動滙率，而法國則要恢復固定的平價。

本報分類小廣告優待客戶啓事

本報分類小廣告爲酬謝客戶起見特由本年九月一日起照原價每段四元暫收七五折即每天三元如連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）

工商日報啓

英國 倫敦
中國城大酒樓
營業時間
晨早九時至午夜十二時
早午茶市 晚飯消夜
社團宴會 嫁娶壽筵
大酒樓氣派 大衆化價錢
東方宮殿式 服務第一流
CHINA TOWN RESTAURANT LTD.
7 14 COVENTRY STREET
LONDON W.1 ENGLAND
TEL : 01 437 6419
01 734 0737

先施有限公司股東年會通告

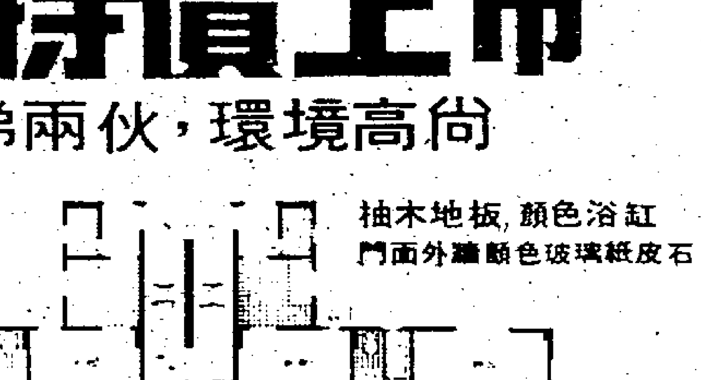
本公司訂於一九七五年九月廿五日星期四下午三時正在香港德輔道中一七三號本公司總行大廈頂樓禮堂舉行股東年會處理下開事項
（一）省覽一九七四年度截至一九七五年二月廿八日年結聽取董事局及核數員報告
（二）議派股息
（三）聘請下屆核數員
凡我股東諸君屆時務請惠臨指示一切幸勿吝玉爲荷
本公司股份由一九七五年九月八日（星期一）至九月廿五日（星期四）止，「首尾兩日在內」停止過戶。合併佈聞

監督 馬炎璋 謹啓

一九七五年九月一日

附註
（一）凡有權出席是屆年會及投票之股東，可委派代表出席。
（二）代表人必須爲本公司股東，倘股東係有限公司時，其所委派者例外。
（三）委託書格式，可向本公司註册寫字樓索取，填妥後，必須在開會前四十八小時送回辦理。

九月底完成
九龍—旺角道50-56號
新旺樓
向南佳宅 特價上市
一梯兩伙，環境高尚
首期一成 分十年付欵
柚木地板，顏色浴缸
門面外牆顏色玻璃紙皮石



2·3·4樓（商業）單位面積一仟九佰餘呎 每呎廉售$190.
新鴻基 德輔道中61號．香港華人銀行大厦10樓
電話：5-228205．241206
地盤售樓處：3-940802（假日照常）

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七五年九月一日（星期一）起，第200及201號巴士路綫改道行駛，茲將其行車路程，時間及車費公佈如下：

第200號路綫（改道）
啓德機場至中環 經：世運道，宋皇台道，寫打街，亞皆老街，公主道，康莊道，海底隧道，海旁大道，天橋，高士打道，百德新街。怡和街，高士威道，伊榮街，邊寧頓街，怡和街，軒尼詩道，金鐘道，昃臣道，遮打道，會所街，干諾道中及皇后街。
中環至啓德機場 經：皇后街，遮打道，美利道，金鐘道，軒尼詩道，告利佐治街，高士打道，海旁大道，天橋，海底隧道，康莊道，公主道，亞皆老街，馬頭涌道，未命名道，世運道，天橋，乘機室及接機室。

時間表

啓德機場開	中環開	相隔
由上午七時廿五分至下午七時四十分	由上午七時正至下午八時十五分	十五分開一班

車費：單程票價成人及小童一律收費三元，並無半價優待。學童半價乘車證及代用券不適用。

第201號路綫（改道）
尖沙咀碼頭至啓德機場 經：疏利士巴利道，彌敦道，加士居道，漆咸道，蕪湖街，馬頭圍道，土瓜灣道，宋皇台道，世運道，天橋，乘機室及接機室。
啓德機場至尖沙咀碼頭 經：世運道，宋皇台道，土瓜灣道，馬頭圍道，蕪湖街，漆咸道，金馬倫道，加拿分道，金巴利道，彌敦道及疏利士巴利道。

時間表

尖沙咀碼頭開	啓德機場開	相隔
由上午八時正至下午十時卅分	由上午七時卅分至下午十一時正	十五分開一班

車費：單程票價成人及小童一律收費一元，並無半價優待。學童半價乘車證及代用券不適用。

申請歸化英籍啓事

谷志威（KU CHI WAI）又名谷志威（KU CHI WEI）現住香港九龍觀塘康利道二十四號第一座七百二十六號室（康利苑）現向港督申請歸化英籍如有任何人士應知任何理由認爲不應准其歸化英籍者可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之此佈

傳三木會親向福特保證
韓戰一旦再度爆發 不阻美在日境部署
自民黨反對派向三木地位挑戰

【東京卅一日合衆國際社電】據接近三木武夫的人士說：日本首相曾親自向福特總統保證，如果朝鮮半島發生戰事，日本政府不會阻礙美軍在日本的部署。

他們說：該項情報得自由華盛頓寄來的一份非官方文件，該文件評估三木和福特最近在華盛頓舉行的高峯會議。

據接近三木武夫的人士稱，該文件謂：白宮和國務院官員認爲八月五日和六日兩天的高峯會議，是兩國間舉行過的會議中最成功的一次。

該文件並表示希望日本會敦促南、北韓要自我抑制，美國對於三木的答應建立日本自衛軍，感到滿意。

該項文件說，該方面人士謂國務院感覺，這次高峯會議，證明了東京與華盛頓之間的信任意識，主要是由於福特與三木間所建立的密切私人關係，但國務院對東京來訊說三木可能是一個「過渡時期的首相」的消息，也表關注。

執政的自民黨內敵對派系的領袖，據報正計劃於短期內向三木的領導地位挑戰。

中共報紙提出號召 加入辯論「水滸傳」
攻擊修正與反毛分子先聲
兩刊促團結顯示中共內鬥加劇

【香港卅一日路透社訊】北平電台報導：北平「人民日報」今日呼籲大陸上的人民，加入最近有關那部十三世紀的小說「水滸傳」的辯論。

該電台稱：一份刊載在中共理論刊物的「紅旗雜誌」的評論稱：這本小說可作爲「反面教育的例子」，來對抗修正主義和投降主義。

據該電台報導：爭論的重心在這本小說的主角宋江身上。他被描寫成一個能幹和富情感的農民叛徒領袖。在論辯中，他被指摘是叛徒，出賣同黨。但這項辯論明顯地是用以警告那些未來會有修正主義傾向和反對毛澤東政策的中共黨員。

據該電台稱：這篇評論文章謂，這次辯論「是有非常的重要性」，而其重要性不單只是文學上的批評和對古典文學的研究，「而是在目前和未來中國共產黨和人民實踐毛澤東無產階級革命路綫，學習馬列主義和毛澤東思想，反抗修正主義……。」

文中說：那些推行修正主義的人「是投降主義者，出賣革命，同時是反動分子的走狗」。文中以前「國家主席」劉少奇和前「國防部長」林彪爲例。文章稱：「他們都走上修正主義的路子，內政採取階級的投降，外交政策採取國家的投降。」

文章補充說：「從歷史上的投降主義者宋江身上，我們可以看到現在的投降主義的醜惡臉孔。」

這篇文章認爲對這本小說的公開討論，可以使人們看清投降主義者的眞面目。

【中央社訊】繼「紅旗」號召「安定團結」之後，「學習與批判」廿第八期中，以呼應的方式也叫喊「加强紀律，促進團結。」「紅旗」是代表毛會的最高指導性雜誌，「學習與批判」，則是江青控制的喉舌刊物，從這兩個刊物不斷發出呼籲，顯示中共內部隨着派系鬥爭的加劇，分裂和動亂的情況日趨嚴重。

據「學習與批判」在叫囂中說，目前的中共幹部，不但攪資產階級派性，而且泛濫着無政府主義的思潮，從組織性和紀律性上打開缺口，製造混亂，來破壞「安定團結」。

該刊物指出：「資產階級向無產階級進攻的一種重要手段，就是利用小資產階級自由散漫性和無政府主義自發勢力來削弱革命紀律，以破壞無產階級專政。」該刊又供認：[illegible]

美人赤裸結伴游 釣者之意不在魚
台灣色情販子無孔不入 高雅娛樂竟成淫褻玩意

【本報台灣桃園訊】色情的觸角已經伸到了被人視爲高雅的釣魚界，桃園警方最近在八德鄉大興村的一口魚池，查出有女郎裸體陪釣的事情。

警方人員是於八月廿九日傍晚到該魚池臨檢，當穿着制服的警員出現時，池畔的草寮內一片混亂，釣客紛紛溜走，但仍攔下一名化裝頹廢，衣着暴露的翁姓少女。

[illegible]的十六歲翁姓少女是嘉義縣人，目前隻身在桃園八鄉一家工廠做工，她坦白的向警方說，她幹「陪釣女郎」的差只有兩次，都是裸着全身，爲釣客「服務」。

翁女表示，這種「服務」分兩種，一種是在魚池草寮內陪釣客「吃點心」，一小時三百元。另一種是替釣客「送冷飯」，由於魚池四週都是竹林，相當隱蔽，裸體也不會被人發現，送一次「服務費」爲一百元，由魚池老闆索取四成。警方已將翁女依違警罰法拘留七天，並即傳訊魚池老闆，追究責任。

高棉副首相抵紐約 出席聯國經濟會議
否認有飢荒．願與美建交

【紐約三十一日合衆國際社電】高棉副首相英薩利星期六晚抵此，代表高棉共黨政權，出席聯合國就經濟問題而召開的特別會議。他在此間曾否認高棉正鬧饑荒。

英薩利率領代表團，參加是次於星期一開始、會期兩週的聯合國特別會議。他在甘迺迪機場下機後稱，[illegible]棉現時鬧饑荒的消息，全屬虛構，雖然我國人民並非富庶，但沒有饑荒，我國政府一向能夠解決這個難題，尚無需接受外援。」

由高棉外長查克同行的英薩利稱：「在高棉，生活現正回復正常，新領袖們正在給予人民一切生活必需品。」

談及高棉與美國的關係時，他謂：我們希望與貴國建立友誼，但貴國必須要有誠意。誠意是指貴國必定不可干涉我國內政。」

英薩利暗示：高棉共軍在獲勝後曾經遭遇反抗，但已「將敵軍總部及其組織瓦解」。

他謂：「我們已奪得一份有關敵人在六個月內[illegible]

陳錫聯赴河內 出席北越慶典

[illegible]

籲產油國年半內 不可將油價提高
美日首腦高峯會時同意

【東京卅一日路透社電】「日本經濟新聞」今天載稱，福特總統和日本首相三木武夫，本月早些時候於舉行高峯會議時，曾同意向產油國呼籲在一年半之內，不要提高油價。

該報引述政府人士消息說，兩國已同意向石油出口國組織呼籲，在十八個月之內，不可提高油價，或者等到世界經濟復興之時才加價。

三木武夫星期四日於電視訪問節目中稱，日本將透過聯合國或其他國際途徑，向產油國呼籲不必提高油價，以迄產油國與用油國之間在計劃舉行的會議中，達致某種協議時止。

預料石油出口國組織將於九月底舉行全體會議時，將會討論於十月或十月之後提高油價的可能性。

美國嬌小舞娘 膺選裸體小姐
人雖不高身段勝人

【美國·新澤西州·大西洋城卅一日合衆國際社電】一位個子嬌小的十八歲阿哥哥舞娘，於星期日早上擊敗其他廿九名參加者，獲選爲一九七五年美國「裸體小姐」。

四位評判員選出路森蒂蓓，她的高度僅僅超過五呎，體重一百零七磅，三圍尺碼是卅六——廿四——卅六。

由上屆美國「裸體小姐」蒂芬妮加達加冕的蓓蒂，已獲得一千美元現金獎及一隻銀杯。

來自喬治亞州阿蘭特城的蓓蒂小姐稱：「我感到十分意外，且無打算獲勝，我祇不過想參加比賽而已。」這位藍眼金髮的勝利者謂她的志願是成爲一個護士，並在醫院船上工作。

亞軍是廿一歲的羅朗妮加艾利斯，她是波士頓音樂學院的三年級學生，主修舞蹈，她所得的獎金是三百五十美元。季軍是廿歲的彭美拉干娜絲，一位來自波士頓的舞娘，她得到一百五十美元獎金。各位參加者首先穿著晚裝出場，然後是褲裝，之後是比堅尼泳裝，而最後是裸體出場。

評判團包括一名後備海軍陸戰隊上校，一名天體營主人，一名「花花公子」俱樂部的兎女郎及一名舞娘。

社論
以、埃和平協議週內簽署？

[illegible]，自尼克遜前政府以來，即以進行中東和平調解，作爲外交上的最佳表現。「水門事件」的阻遲惡化，都與中東穿梭外交有關。福特繼任後，亦繼承此項工作。惜福特借基辛格雖謀中東，而迄未有成，在國際國內不僅無良好影響，反而備受奚落。所以這次期望必底於成，以挽回頹勢，鞏固地位，本身不惜任何代價，任何承諾，都擔當起來。如同對以色列的巨額軍經援助、安全保證、西奈沙漠的監督工作，都奮力自任；對埃及的經濟援助、技術援助，亦慷慨施予。凡雙方所欲得而對方不肯讓步的地方，由美國補足之，採取正猶俗諺所說：「做媒人貼出個女」的態度。

而埃及，自一九六七年的「六日戰爭」失敗以來，軍事上固遭挫折，而連年籌劃再戰，不欲動員，生產本已不足的經濟更貧困異常，全靠部份阿剌伯國家的借貸，因而渴望獲得一個時間的安定，以重整國內的經濟生產。尤其運河復通以後，更盼中東出現一個安謐的局面，以暢旺運河的水運，吸引外國對埃及的投資。同時，蘇俄從埃及撤出之後，轉而扶助狂妄的利比亞，早構成對埃及，尤其對沙達個人政治地位的重大威脅。使沙達不能不親近美國，爭結爲盟友，企圖獲得四億元的經援和科技方面的軍援，并緩和以色列，減少兩面受敵，而且收回了西奈大部軍事衝要的失地，更增强鞏固他在國內的統治地位。這是埃及願和的主要關鍵。

至於以色列，雖然放棄了目前所佔埃及西奈沙漠的油田和吉迪山隘、密特拉山隘，在石油資源和國家安全上損失甚大，引致右翼的政黨和人民激烈反對。但這些的損失，已由基辛格代表美國答允補償和保障。據傳華盛頓可以援給十四、五億美元的軍經援助，經常供應足夠的石油，并在西奈兩個山隘之間設置預先警報系統，由美國人主持。如果以色列信任美國，亦即等於以色列本身操縱，突襲的危險可以預防，安全尚無問題的。而且，以色列亦正患着像埃及一樣的經濟疲敝病，在連年的軍事動員下，人力失調，支出浩繁，財政赤字亘大，難以久持，正亟需美國大力的支援，尤需一段時期的和平，以恢復生產。所以以總理拉賓和外長阿倫力排反對黨的衆議，接納和平協議。

從大體上來說，和平協議的初簽，并無重大的難題。雖然，美國身任監察，等於捲入以、埃糾紛的漩渦。美國參衆兩院的領袖曼斯菲爾等表示反對，但如果以埃雙方都已同意，而派出工作的美國人是以平民身份，在技巧上動腦筋，國務院又再向國會委婉陳詞，表示慎重，計劃仍會獲得通過的。反而埃及的態度或者成爲拖延的因素。由於埃及的背後，尚有阿剌伯同盟和巴勒斯坦問題的牽涉，它不願招致阿剌伯國家，尤其叙利亞、約但、巴勒斯坦等的過度怨懟，即使心中所願，亦不欲表現出急色兒相，不免搖首作態，在枝節上故表艱難，或在日內瓦會議上再提出政治性的問題，那就可能稽延時日了。

剛訪大陸美議員稱 美毛關係應保現狀 承認北平無大裨益

【華盛頓三十日美聯社電】一位剛在中共逗留九日後返國的美國衆議員星期六聲稱：美國在外交上全面承認北平政權，不會有多大裨益。伊利諾州共和黨衆議員達文斯基聲稱：美毛的官式關係，應該維持現狀。

他謂：「我認爲我們與彼等的關係已經足夠。據我所見，我們承認他們，不會有實際裨益。」達文斯基抱怨中共支持世界各地的革命運動以及越南糾紛期間中共的不合作態度。

他說：「綜觀他們的基本政策，我發覺甚少對我們有積極態度。」

玉婆波頓離以 行前臨別依依 稱必舊地重遊

【特拉維夫卅一日路透社電】電影明星依利莎伯泰萊及李察波頓，今日結束他們的以色列之行。他們在離此前往蘇黎世前對記者稱：他們希望在以後能有更多的時間，返此重遊。

泰萊稱：「我到此地感到異常歡樂，因此地是我們的祖國（按：依利莎伯泰萊是猶太教徒）我相信沒有人能說服我在未來不多抽時間重臨此地。」波頓亦補充稱：「我們在此曾有過一段不可思議的時間，我們舊地重遊一事，是事在必行的。」

泰萊與波頓於三天前抵此，討論一部準備開拍的影片，波頓在該片中，是担任一個重要的角色。

依利莎伯泰萊及李察波頓一對歡喜冤家在十四個月前仳離，但再於上週在瑞士宜告復合。波頓昨晚曾義演，爲耶路撒冷劇院籌款。該次的義演戲票全部售罄。

波頓伉儷在訪問期間下榻耶路撒冷的大衞王酒店，該酒店是美國務聊基辛格在中東從事和平任務的「總部」，他們在下榻該酒店期中，曾與基氏暢談。

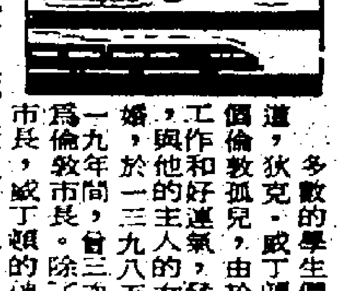
南越政權下令 私人金融機構 清理賬務後停業

【曼谷三十一日美聯社電】南越新政府已下令所有私人金融機構，包括外國銀行，清理賬務，然後停業。

「解放電台」在週末的廣播中稱：越南國家銀行，會負起所有銀行的業務。

電台稱：這項命令是臨時革命政府在上星期一日頒佈的。並且在國家銀行的「指導和監督下」，限十六間銀行在兩個月內清理債務和發還款項給存戶。

倫敦竟成少年陷阱
貧童宿舍發生雞姦醜聞
許多低薪青年也因難獲廉租住所而致僭住空屋



多數的學生們都知道，狄克·威丁頓是一個倫敦孤兒，由於刻苦工作和好運氣，發了財，與他的主人的女兒結婚，於一三九八至一四一九年間，曾三次被選爲倫敦市長。除了三任市長，威丁頓的神話很少是歷史的事實。但那並不阻止英格蘭和蘇格蘭郊區的數以千計的青年——包括數以百計的十七歲以下的離家出走者——每年到倫敦去，希望碰到像威丁頓的好運氣。顯然的，很少人有那樣的好運氣。在最近幾個星期，震驚的英國人知道了，在嘗試的過程中，有些小孩子墮下陷阱裏。

倫敦的無家可歸的少年們的危險，見諸去月在英國電視放映的一部紀錄片。「隹尼回家」一片集中於自稱爲「密德威主教」兼「老公教會」的一個集團的代表羅傑格里離斯所經營的六間宿舍。約十八個月以來，格里離斯，穿着一件鑲金邊的軍服式上衫，在倫敦的歐斯頓車站出現，收容北方流離失所的男孩子，供給食宿。那些憔悴的和驚慌的少年，不知道這個仁慈的「主教」曾經兩次因犯與男孩子作性行爲而被判罪，而他的宿舍實在是一種「黑店」，供給他自己和一些他的「社會工作者」以受害者，俾可進行同性戀的行爲。此外，格里離斯說服他的「住客們」，每人使用幾個假名，申請社會保障福利金，使他得以從一個男孩子獲利二十鎊。

在攝倫拍製這紀錄片時，電視研究家自哲斯親自進入倫敦東區的一間格里離斯的宿舍。她憶述說：「我不能相信我的眼睛，週圍都是貓，吃罐頭的東西。在牆上貼有許多從雜誌剪下的裸女照片。沒有一個十字架。沒有浴室。那像一個孤兒進去，到處都有小頭顱伸出來。那像一孤雛院」。在拍攝過程中，一個曾被新聞記者訪問的住客被謀殺了。這個死者是一個十九歲的蘇格蘭人，名叫威廉·麥菲，他曾住在宿舍僅一個月。格里離斯的三個僱員曾經用棒和槍毒打麥菲，最後用刀斬死他。那三人因犯謀殺罪而被判死刑。在另案審訊中，格里離斯承認兩項爲該宿舍住客及兩項毆打他們的罪名。他目前在萬特斯華斯監獄服刑四年。

由於這紀錄片所引起的憤怒的結果，倫敦警察已增加兒童罪案的巡邏，特別是在加迪利廣場，那裏經常有同性戀者聚集。西區中央兒童犯罪組主任探目馬丁遜說：「我們設法儘快尋回離家出走的少年，以免他們墮落。他們全部都有家庭，雖然如果我有一個像他們的那般的家庭，我也不想回去。」馬丁遜說，有些離家出走的少年的父母沒有興趣領回他們的孩子，並告訴警察：「我們不想要他，你們可以收容他。」

甚至以許多低薪的青年人來說，在倫敦的安全和[illegible]的事情。十年前，在[illegible]的時代的高潮，一個工作青年可能找到一個「看管孩子者」的一間小型的一個房間的住宅，以及一個星期幾鎊。由於物業價值上漲，以及最近給予有傢俬的住宅的住客們以合法的租期，那些方便現在實際已不存在。這稀少創造了在倫敦的一個新住客階級：僭住者。當局估計，約有一萬至二萬人——多數是十多歲和二十多歲的——住在等待出售或重修的空房屋裏。被僭住的房屋的業主包括英女皇伊利沙白，她在攝政公園的房屋於本年一月被進佔了。

皇家官員們以前希望重新佈置這些房屋的傢俬，以供富有的住客或商店之用，現在卻考慮把它們發展爲青年宿舍，那將繼續發展爲永久性的房屋。但是，最低限度，它替那些久已嚷着「給我住的地方」的青年做一點工夫，他們的呼聲，目前得不到答覆。

孟買已成走私漏稅中心
許多樓宇已暫停建築，因業主不能少報建費

繁榮的孟買港現已成爲印度全國性的取締走私漏稅，囤積居奇，非法買賣外滙運動的焦點。此項運動顯然是甘地夫人新經濟計劃的一個重要環節。

甘地夫人於六月廿六日頒佈緊急狀態令後，隨即宣佈該經濟計劃，並警告，政府將全力對付投機活動及其他經濟性罪行。

首當其衝的人非富即貴，包括大君、電影明星及工業家。但執政的國大黨的一些富有支持者，迄今仍未受到注意。

孟買高尚住宅區櫛次鱗比的豪華府第，是貪污腐敗的証據。稅務局長庫路雞拉估計，富人每年的逃稅額約爲六億零五百萬至八億八千萬港元。

孟買所以成爲走私漏稅中心，係因全國賦稅八十八億港元中有三分之一來自該地。換言之，印度的富有人家，多住在這裡。

但是，新德里、加爾各答、馬特拉斯及一些較小的市鎭，亦經常發生逃稅事件。稅務局及海關人員對嫌疑者的住宅突擊搜查，時有所聞。

農村地區的富人，食糖、棉花及紗廠大老闆，以至一度財雄勢大的土王和大君，均生活在突擊搜查的陰影下。

土王和大君們的黃金時代，在印度一九四六年獨立後已逐漸消失。其中兩名大君，一位是查普爾省的狄雞，另一位是瓜利奧的馬哈拉。

馬哈拉的母親從事間諜活動，在緊急法令下被扣留。他本人在孟買的住宅被搜查後封閉了。他在其他大城的祖居及別墅，亦曾被搜查。

查普爾是著名，現稱爲拉查斯坦邦，獨立前是印度最富庶及最多姿多采的大君狄雞領地之一。它的大君狄雞，因觸犯外滙及防止走私條例而被捕。

調查員說，他們於本年二月間，在狄雞的巨宅裡搜出大量金銀珠寶及外滙，價值超過一億港元。

稅局人員，所以突擊搜查孟買地區高尚住宅，是要証明該地最近四五年間興建的住宅，因逃避徵重稅而故意低估其價值。

稅務局長庫路雞拉說，他的部門已列出一份名單，準備對孟買六千間住宅搜查。

孟買除了是印度主要港口及商業中心外，亦是大部分退休官員頤養天年的地方。此外，它還是印度電影及娛樂事業中心，年產數十部電影。

這個有人口近七百萬的城市，位於一個狹長、風光明媚的半島上，由於面積有限，而在那裡從地建屋的富人太多，引起了激烈的競爭，並因此而引起當局注意，藉緊急狀態令進行調查，看看有沒有涉及漏稅事件。

孟買的一流住宅，售價極昂，但業主報稅時，多僅報六成。室內的巨額裝修費往往沒有報稅。

印度人出售地皮所賺到的錢相信有很大一部份調到海外。政府官員說，很難正確統計調往海外的款額，但由於每方碼地皮約值六百元，相信滙往國外款額一定甚可觀。

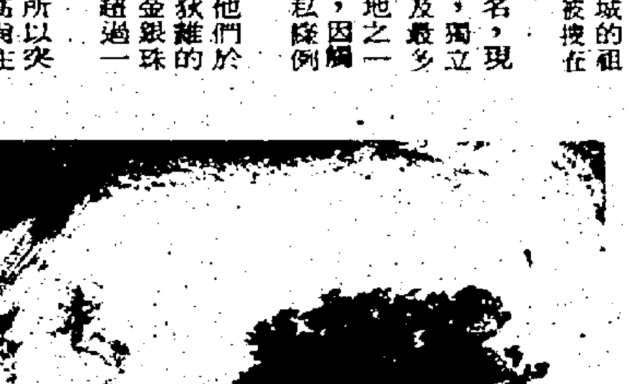
稅務局相信，某些不法之徒，把鑽石和其他貴石偷運出國，甚至把一箱一箱的鈔票寄運出國。

當局對破壞經濟的活動所採取的另一行動，還打擊了由波斯灣國家及伊朗，越過幼拉伯海進入印度的走私活動。報紙報道，西岸一帶經常捕獲滿載違禁品的單桅帆船，被捕的除印度人之外，亦有阿剌伯人、伊朗人、巴基斯坦人。曾有一艘單桅帆船，在孟買一個海灘上擱淺。私梟爲免証據落在緝私人員手上，企圖縱火把帆船燒掉。但當地居民迅速把火撲滅，搶走船上所有違禁品。

海關人員說，他們的巡邏活動，實際已封鎖了沿岸地帶。迄今已有數百人被捕，被控走私。

走私所賺到的錢，大多用來在孟買移山填海及興建高樓大廈。所淪違的物品包羅萬有，包括化粧品、收音機、金條、紡織品及電器用品。

緝捕私梟的行動，令孟買的富人大感焦慮，並令蓬勃的建築業陷於停頓。但此項行動的長期性效果如何？值得懷疑。而且，有人躭心深諳「財可通神」之道的富人，可能有辦法「擺平」執法人員。假使如此，「反走私」雖產生了成積，但「反貪污」卻可能收相反的效果。（匯）



西歐人紛出國度假
美日海外旅遊業轉弱聲中
特里加諾的鄉村俱樂部式安排大受歡迎

本年夏季，更多的美國人留在國內，而少用些錢，而日本的旅遊業經過五年的繁榮後消減了，但逾八千五百萬的西歐人紛紛出國遊覽，消費約共一百三十億美元。他們不祇到他們習慣去的地中海各地方，而且所去的地方愈來愈遠。他們甚至乘西伯利亞火車到蒙古去。他們在婆羅洲的森林散步。他們在巴西與那些友好的獵頭土族共住一個星期，或乘車橫渡撒哈拉沙漠，經歷三個星期的渴得要死的旅程。

大多數的歐洲人喜歡到老地方去，尋求太陽、海洋、沙灘和性。但度假期的概念已改變了。一個世紀以前，旅遊團發明者通濟隆的柯克，認爲旅遊目的應該是增廣見聞及「促進人類」。他的經營由小至大，以廉價安排數以百計的英國人到歐洲大陸旅行。今天，旅遊業的經營，每年生意達二百七十億美元。

如果通濟隆是旅遊業之父，杜兒就是特里加諾，著名的一千三百萬美元的「地中海俱樂部」度假遊憩區的老闆。這俱樂部目前在廿二個國家經營七十個鄉村——在南海、加勒比海、地中海，國家的邊緣、森林、島嶼、山嶺，甚至在沙漠裏。這俱樂部的四萬張床分佈於那些偏僻的地方如魯沙爾加（保加利亞），阿辛尼（象牙海岸），愛根尼安（希臘），阿爾西斯（以色列），奧亞沙沙特（摩洛哥），波拉——波拉（大溪地），及加浦斯基林格（錫內加爾）。特里加諾最近又在墨西哥的布拉雅布蘭加開設一間豪華的俱樂部，它的顧客有百分之九十是美國人，其餘的來自歐洲和拉丁美洲。他並計劃在美國、巴西、馬來西亞、約但、古巴及西伯利亞開設新村。特里加諾本年賺取四十萬顧客到他的各鄉村去，旅遊的收費是包括食宿的。

如果說法國人酷愛出國度假期，西德人早已追趕着，而現在且已越過了他們。本年已有一千五百萬西德人參加各大旅行社的旅遊團，祇前往法國的已有九十萬人。

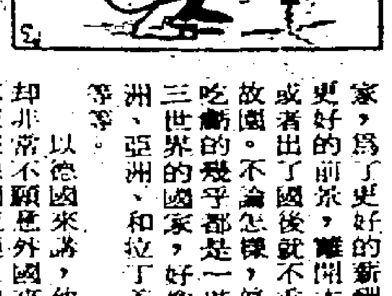
在馬約加，有一百萬德國人在沙灘上流汗；而在奧地利也有四百萬德國人躑躅街頭（奧地利人口祇得七百五十萬）。本年夏季，有一百萬德國人把南斯拉夫的海岸改變成天槍營；而德國遊客使貝爾格來德的德國馬克儲備增加百分之五十。在義大利，二百二十五萬德國人所乘的汽車可以環繞阿爾卑斯山一週。

雖然英國各大旅行社報告，本年生意比一九七四年增加百分之六十，多數英國人仍然對厭橫渡海峽。他們喜歡舒服的避暑場，如比利布特林的九個營，本年在這些營度假的超過一百萬人。事實上，貶值的英鎊已使英倫三島成爲最能吸引外國遊客的地方。

據一項調查揭示，雖然飛機票漲價，迄二零零零年，或許有十億遊客散佈於地球各地。

特里加諾和他的度假營中的海灘運動

波昂不喜外人留德
外國專家或學生，學成後均被鼓勵回去祖國。



人才外流已成了世界性的現象，不論是一個美國的青年受了巴黎的聲色所迷惑而不願回國，或一個英國的醫生移居到加拿大，或一個印度人移居到英國去，都是一樣地造成人才的外流。

不可避免地許多專家，爲了更好的薪酬和更好的前景，離開本國或者出了國後就不重返故國。不論怎樣，真正吃虧的幾乎都是一些第三世界的國家，好像非洲、亞洲、和拉丁美洲等等。

以德國來說，他們卻非常不願意外國來的專家在德國流連，他們的政策，一向都是鼓勵外來專家在德國停留一段時期後，使回祖國去爲國効勞。這種努力經被列入在一項日益重要的技術外援計劃裏。

有名的專家或有資格的專業人士，離國多年不一定肯回去，一方面由於他們沒有國內就業的資料及與祖國失去聯絡。更由於他們不大可能在國內達到職業上最高的頂點，他們自然也就不想回家。

今年德國政府撥出了六百萬元來推行一項所謂重返家國的計劃。這些錢大部分花在佛蘭克福的中央政府就業機構的部門裡，這些部門年來的工作就是調研來自非洲、亞洲和拉丁美洲的專家。這項重返家國的計劃，目的在於收集專家們返國之後的就業機會資料，甚至可以爲他們安排返國後的職業。這一切費用與安排，完全由德國波昂的經濟合作部門資助。

據佛蘭克福的機構指出，最少有二百零四個受訓人員，去年在獲得協助下離開德國回到本土。這些人包括大學畢業生和技術人員。

四百多個來自第三世界的學生和畢業生已得到了「重返家國」委員會的照顧，另外四百六十四人已得到協助提供返國後職業。這還不過是開始而已。它說明了波昂政府是不贊成讓落後國家人才外流的。

西德青年求偶 多光顧介紹所

今天，西德的少年男子，當他們日夕夢想要成家，而到最後眞的要把夢想付諸實施時，他會覺得要找一個理想的伴侶實在不容易。

由於今日的少女已經開始感到最好還是孤身一人，不要結婚，以免受到束縛，或最低限度感到最好是過多幾年獨身生活才結婚，因此，年齡十八到廿五歲之間的男子就有很多是獨身的。

由於這樣，年青一代的男子都蜂擁到婚姻介紹所去。介紹所過去是不受人注意的，因爲去那邊找對象的大多是戰爭遺留下來的寡婦，或老而未出嫁的年長婦女。這些婦女其實很多是非常好的，祇是由於過去不太受人注意。但今天情況不同了，大家對之注意起來，各種職業，各種年齡的男男女女都跑到那邊去。去年這些婚姻介紹所就總共賺到了二億七千萬馬克之多，在記錄上有二十萬人，已經結合的亦有五萬對。

佛蘭克福的婚姻介紹所公會共有六十多家會員，他們甚至還爲家庭不和作仲裁。他們覺得今天已經有必要爲這一行業定下一些業務準則。這份準則草案已經向經濟業務部和波昂的司法機關提出。其中主要的條文是可以向那些做媒成功者抽取費用。目前收取這一類的費用是不合法的，因此，婚姻介紹所就得堅持要現款交易。

這一來，有時就使到有些人拿了錢不替人做事。這個公會認爲，假如介紹所介紹婚姻成功而有權抽取費用的話，就可以打擊那些不負責任的分子，防止他們收了錢以後不負責任和不做事。

亞洲盃女子足球賽
泰國與紐西蘭分奪得決賽權
大馬澳洲敗北無緣爭霸

【本報訊】第一屆亞洲盃女子足球賽昨夜在大球場上演準決賽，結果泰國及紐西蘭分別把對手擊敗而奪得決賽權，兩隊將於明晚在大球場爭奪冠軍。昨日兩場比賽的戰果是：泰國在輕描淡寫中三球淨勝馬來西亞；紐西蘭則在苦戰下才以三比二僅挫澳洲。大馬及澳洲昨日受挫，將於明晚爭奪季軍。昨日天色雖然放晴，但臨場觀衆未見踴躍，祇有六千六百五十五人，收入二萬六千四百卅七元。

頭場泰國與大馬爭奪決賽權，泰國的實力較均勻，一開始便控制局勢，三分鐘則由蘇雲妮開紀錄。但由於大馬的半密集防守，使泰國的進攻不易多取，雖有兩次較佳埋門，又未能把握，上半場祇能以一球領先。下半場趁大馬陣腳未穩，利用球員之間的良好配合，由蘇雲妮及雲黛妮各入一球，而以三比零擊敗大馬。

大馬昨役的防守，較以往穩健，中場退至禁區線外，以半密集來與泰國週旋，上半場失却一球後，仍未氣餒，下半場再連失兩球，即信心盡失，致呈現一面倒挺打局面。前鋒方面，大馬祇在上半場有幾次反擊予泰國大威脅，惟射門之術，終不能破蛋而敗。

接戰後三分，泰國兩攻大馬之際，蘇雲妮於十五碼勁射，大馬門將嘉倫撲救無效，泰國輕易以一比零領先。廿六分，大馬得機反攻，亞赫堅左輔近射斜出。完上半場前半分鐘，大馬亞赫堅滲入右輔近門施射，但皮球被泰國門將娑珍擋出無功，上半場結束，泰國以一球領先。

易陣後，雙方原陣再發場。四分，泰國快攻，貲金左翼刮中，蘇雲妮在大馬門將欲出之際挑射，皮球吊入空門。五分，泰國又攻，雲黛妮得蘇雲妮短傳快射破網，泰國以三比零遙遙領前。廿二分，泰國以陳珍娜入替余冰，廿五分，泰國以錢丹娜入替娑珍把關，再戰至完場笛鳴，紀錄不變，泰國遂淨勝大馬三球獲決賽權。

（泰國）
娑珍
林珍　沈嬪　蔡特妮　彭汀
雲黛妮　蔡沙妮　陳珍娜　貲金　蘇雲妮　余冰

（大馬）
嘉倫
姬赫尚　赫運娜　卓麗兒　古苓格
奧伊安　郭麗赫　費赫娜
亞赫堅　林金妲　甄得利

紐西蘭澳洲有惡鬥！
互有攻守過程拉緊
上半場紐西蘭以二比零佔先

尾場澳洲戰紐西蘭的比賽，戰況較頭場為激烈。由於兩隊的作戰方式相若，所以，經常互有攻守，但是，紐西蘭的戰術卻比澳洲的成功，因為她們一開賽便立即採取搶攻，而澳洲的後防亦大意，坐鎮中路的杜莉絲不但身材與速度均不及紐西蘭的中鋒瑪莉蓮，甚至腳法與經驗均略遜一籌，故此當紐西蘭兩次採用長傳急攻均告奏效。首先是在開賽後十九分鐘，紐西蘭的嘉露蓮直綫快傳，瑪莉蓮快步越過杜莉絲，乘澳洲門將蒂娜出迎之際把球挑入網內。紐西蘭能夠打開紀錄，乃拜澳洲門將蒂娜之賜，原因是蒂娜有充足的時間撲救危球，可是她竟猶疑不決，所以便為瑪莉蓮乘虛而入，及至廿六分鐘，紐西蘭的伊素卑於卅碼外突施「冷箭」，皮球去勢甚勁，但並無角度，不料澳洲的高迪絲竟然救球心切，迎球頂去，皮球遂轉換方向而飛入網內，紐西蘭即憑這兩球佔先上半場。

澳洲雖然落後兩球，但並未氣餒，極力向紐西蘭進犯，原在十五分鐘有一個入球良機，但拜妮絲臨門一腳之力，被紐西蘭門將嘉露輕易接去。不過澳洲的努力並未有白費，卒在十八分鐘，由賓斧個人技巧，盤過三位紐西蘭守衛近射破網，澳洲追成一比二的接近紀錄，更大鼓反攻，因此形成後防空虛，致被紐西蘭的密集突擊戰術又告成功，於十九分鐘時，伊素卑單刀建功，紀錄成三比一，紐西蘭再度領先兩球，澳洲及後在廿六分鐘，由巴莉拔回一隻，但為時已晚，比賽結果是三比二，紐西蘭技高一等，擊敗澳洲獲得決賽權。兩陣如下：

（紐西蘭）
嘉露
伊莉蓮　德琵羅　尼爾絲　伊妮
巴巴拉　娜　明諾　夫
伊素卑　瑪莉蓮　嘉露蓮

（澳洲）
蒂娜
高迪絲　杜莉絲　費絲查
拜妮絲　杜歌　蘭孋絲
奧冰頓　奧仁娜　巴莉　蘭娜申

・女子足球準決賽・亞洲盃女子足球準決賽，昨日泰國勝大馬。圖為泰國門將娑珍（左）力阻大馬亞赫堅（右）近射。（李就郵）

郭錦洪任教花樣多
加山操練並不呆板
每場比賽將派足十三人上陣

【本報訊】擔任加山教練郭錦洪，已在上週開始上任，指導加山球員操練。郭錦洪因在南華有十多年時間，因此用南華操練方式去訓練加山球員。

南華的操練方式，是一項永恆性質，且重視晨操的一課，同時在鍛鍊氣力時候，有其他輔助儀器使用，這樣可增加娛樂性及加強氣力上訓練。郭錦洪認為不能單純在走圈練氣，徒手的跑步。這是有點呆板的方式，附設儀器，較使各球員易生興趣。

為配合郭錦洪的訓練方式，加山足球部特別購買有關器材、包括有藥球、籐圈、繩索、啞鈴等，由於在操練時候，有點花式，因此頗為吸引一些晨運客注意，亦使其他球隊之球員注視，感覺加山的操練頗有活力，不似其他球隊只在跑圈。

郭錦洪對於加山之華洋球員，認為頗有紀律性，使他有點意料不到。他對於有紀律性之球員，更有興趣與他們在一起。兩名洋將之賓尼與史丹頓，同樣依照郭錦洪的操練方式受訓。

郭錦洪認為加山今屆人選配搭，看來「大牌」不多，技術上可能不及其他「巨型班」均勻，但能作有恆的操練，可以發揮較大作戰力量，他又表示：準備在每一場比賽，都用足十三人，因多用兩名副選上陣，一方面可以補充最後勁力，另一方面可以讓大家有上陣機會。加山今屆目標，是以勤補拙，盡力爭取勝仗。

亞太少棒邀請賽
台北大勝巴爾　三戰三捷奪標
十比零又擊四支全壘打

【檀香山三十日中央社電】球技優異，攻勢凌厲的台北市少年棒球隊，今天下午以十比零的懸殊比數，大勝檀香山機動警察部隊子弟組成的巴爾隊，榮獲亞洲太平洋地區首屆少年棒球邀請賽的冠軍。

台北市少棒隊，在這次八隊參加的淘汰制比賽中，首仗勝卡哈拉隊十九比一，第二仗勝檀香山隊三比一，今天是連續第三次獲勝。

大會于冠軍賽結束後給獎，台北市隊奪得了一座耀眼的金色銀杯，巴爾隊得亞軍，溫武隊季軍，檀香山隊第四名，卡哈拉隊第五名，日本隊第六名。

球賽于下午在微風細雨，陽光照耀出彩虹的美妙天氣中舉行，當地華僑和留學生組織了龐大的啦啦隊在場助陣。台北市隊在第一局就由蔡志昌和呂多欣擊出兩支全壘打，黃綠德、施振義兩支安打，連下四城，以四比零遙遙領先，以後各局一直火力旺盛，不斷發動攻勢，第二、三局各得一分，第四、五局各得兩分。蔡志、黃俊六並在二、五兩局各擊出一支全壘打，使得身材高大的巴爾隊招架不住。

台北市隊這一仗共擊出十五支安打，其中四支全壘打，使北市隊在這項的三場比賽中，全壘打增為九支，此外又「三振」對方球員十七次，盜壘五次成功，從未失誤。最初用沈進忠投手，第四局又換為林任投手，第七局換為宋琨瑋，都有良好演出。連忠、陳炫琦、林世欽、李宏仁、葉俊文也都被派上陣代打，各顯威風，使身高體壯的巴爾隊，因兩名投手傑生和傑士丁都較軟弱，球路欠穩，不能封鎖台北市隊的攻勢。且防守方面，也有兩次大的錯誤，攻擊僅零星地擊出四支安打，及第五局傑士丁，第七局加力，得到遠三壘外，其餘各局均毫無威脅，致使台北市隊輕易地獲勝，贏得了冠軍。

台北市少年棒球隊，九月一日將應邀赴另一大島作一場表演賽，預定三日飛回台北。

南華會徵求會員
收會費近五十萬

南華體育會，昨（卅一日）天下午六時，在嘉山場館會員部，舉行現年度運動徵求會員成績及結算典禮。該會公佈會費：是屆收入至昨晚為止，接到會員逾一萬六千餘人，會費近伍十萬元。該會會長暨會員部主任，有鑑於是屆徵求會員，獲得如此成績，端賴全體同人努力不懈，同時各方熱烈響應所致。同時總領隊、隊員等獎名次極衆，此乃反映熱愛南華會之精神表現，至足敬佩！

又訊：該會各類會員證，業經全部繕發完竣，但其中部份會員，以地址不符，或已遷居，而未通知會方，以致會員如有已繳會費，但仍未收到會證者，則於每日辦公時間，携同入會申請書副本，逕往嘉山場館會員部辦事處，查詢領取。

該會昨晚發表徵求會員之總領隊，暨個人所獲特獎姓名如下：

榮獲總領隊特獎者：許晉奎、郭琳弼、郭志權、曾宗浩、彭沖、李鋼安、羅鼎泉、雲大棉、許炳興。榮獲個人特獎者：黃明安夫人、程灼民、蔡詩樂、劉同儆、竹潔等。

我國懷生籃球隊
昨晚受挫於嶺南
主隊甲組球員助陣

【本報訊】我國懷生初中男子籃球隊，昨晚在修頓球場以十九分敗於嶺南中學隊，全場結果為五十五比七十四，上半場客軍以三十七比三十四領先。

年齡尚幼的懷生初中學生，已限於經驗，故在賽前預測，已認為昨役未許樂觀，因嶺南中學隊為高中學生，球齡與經驗均佔優勢，昨役雙方對抗，上半場戰情仍較為緊湊，但至下半場嶺南有甲一組球員梁志深明及甲二組球員黃忠上陣，因此雙方的形勢，也有顯著改變。懷生小將與甲組球員的年齡，技術及經驗相差仍遠，遂逐漸落敗，假如兩個甲組球員現時仍為高中生，則尚未可厚非，倘若他們已是畢業的校友或大專部學生，那就使對方的初中生，已超越兩級而挑戰了。籃聯編排學界球隊與復生初中對抗，七日在使中學生切磋球技。今後編排同樣的賽程，似要考慮甲組球員要否上陣的問題。昨役的比賽，總算已成過去，但今後倘有學生球隊訪港，則似直向主隊提出聲明，以免看台上的觀衆，感到切磋球技的競賽，成為並不公平的賽事。

序幕戰乙組友誼賽傑志勝均安，八十三比五十六。

網總分齡網球
今日三場決賽

【本報訊】原定上星期六舉行的網總分齡網球賽，因天雨場濕，改今日（星期一）下午五時起，在維多利亞網球場上演，秩序如下：

下午五時正（十五歲以下男子單打決賽）莊志炫對戚其海

（十八歲以下女子單打決賽）葉綉球對R.金保

下午六時半（十五歲以下男子雙打決賽）戚其海、莊志炫對吳耀綱、張添福

上述三場比賽，以十五歲以下男子雙打決賽，比賽較有瞄頭，該場比賽由戚其海與張添福，莊志炫與吳耀綱，論年紀與氣力，張組勝一籌，若論球技，則吳、張兩人手法正確，均較為平均，反手均佳，唯吊高球是弱點，假若他們能針對弱於高吊球的戚其海而進攻，獲勝機會極大。

十五歲以下的男子單打決賽，由莊志炫對戚其海，這場比賽，無論莊志炫的實力較強，均勝戚其海一籌，因此可說是勝望甚濃。至於戚其海，除了擊打之外，發球及接球均弱，他善於扣殺，吊球，但很易為對方扣殺，發球方面更一無是處，實難有得勝機會。

廣島高球賽
我國呂良煥　獲蟬聯冠軍

【日本廣島卅一日合衆國際社電】中華民國高爾夫球名將呂良煥，今日在廣島高爾夫球公開賽最後決賽中，擊敗了日本的島田與中村，連續獲得第二年的勝利，並得首獎一萬六千六百六十六美元。

呂良煥、島田與中村，在四回合的比賽中，同樣擊出了二百七十五棒，居首席，結果呂良煥在最後決賽中，壓倒了島田與中村。上述三人在第十七及第十八洞舉行決賽，呂良煥擊出標準棒七棒，而島田與中村則擊出高於標準兩棒的九棒。因此島田與中村同居第二名。

市政盃籃球賽結束
均安壓倒福建奪標

【本報訊】籃聯與市政局合辦的第二屆「市政局盃」男女子青年籃球賽，昨日在修頓室內場舉行最後決賽，均安挫福建而獲男子組冠軍，協力贏嘉莉樂得季軍，女子組冠軍已為伊清所獲得，聖巴拿巴昨挫志誠而得亞軍。

昨日最後決賽，於下午三時起舉行，男子組決賽，均安勝福建，四十四比廿六（上半場十六比十五），協力勝嘉莉樂，七十七比四十五（上半場三十七比廿八）。女子決賽聖巴拿巴勝志誠，三十一比廿九（上半場十五比十六）。

賽後於下午六時，由籃聯會長張兆霖主持頒發獎品與男子組冠軍均安，亞軍福建，季軍協力，殿軍嘉莉樂。女子組冠軍伊清，亞軍聖巴拿巴，季軍志誠，殿軍勞秀。至於獲得復賽權的星島、聖巴拿巴、健康村，女子組決賽第五名聖方濟各，第六名民青，則分別獲頒紀念錦旗。

青少年單車賽
各組爭持激烈

維多利亞公園昨午舉行由灣仔康樂聯會、南華體育會合辦之青少年單車賽，三百多青少年參加，情況熱烈，賽程緊張刺激。賽後由灣仔民政主任鄧國強太平紳士，社會福利署總主任李均光文主持頒發各項獎品。成績如下：

少年組普通車：㊀司徒明，六分四七秒四，㊁蘇少全，六分四七秒八，㊂黃耀明，六分五七秒五。

少年組賽車：㊀梁錦沛，十三分二秒，㊁香國賢，十三分二秒四，㊂鄭國光，十三分三秒。

青少年普通車：㊀吳釗洪，六分卅秒，㊁陳志堅，六分卅三秒，㊂謝少波，六分卅三秒九。

清年組賽車：㊀黃紹輝，十三分十四秒六，㊁鄭志偉，十三分十六秒七，㊂李庭智，十三分十八秒七。

青少年單車賽・灣仔康樂聯會與南華會合辦青少年單車賽，賽後由康樂聯會主席李均（左二）頒獎與青少年甲組邀請賽冠、亞、季軍後合照。

詢問球賽　專綫電話　二八〇七〇八

東方・城多利・國華・國賓　總統・華盛頓・英京
越映越旺・精彩絕倫　大獨裁者 The Great Dictator　差利卓別靈
今天請早　海底六萬里 20000 Leagues Under the Sea
龍華・恒星・福星・油麻地
今天放映　廉政風暴
今天放映　大的士佬
今天獻映　新死亡遊戲
百樂・海運
今天五場　滅口 RACE WITH THE DEVIL　第十九天！
海運列車大逃亡
新華・新都　金門・寶聲
狂滿五場映
今天聯映　許冠文・許冠傑　天才與白痴
京華・快樂・金冠
明珠・倫敦　翡翠・李活・金洲・亞洲・黃・荷・好
皇后・麗聲・皇都　京都・凱聲・樂聲
今天四場　窈窕淑女 My Fair Lady
今天五場獻映　天才與白痴 the last message
破五百萬大關　衝天大火災
真人真事　大地主
大滿大旺！三院五場聯映　天才與白痴 the last message　許冠文・許冠傑
香港大舞台　紐約・大華・華聲
文華・娛樂・新華聲
新・合・國・都・聯・邦
天才與白痴　廉政風暴　玉女春
第二週！午夜請早　天才與白痴 the last message
勁度十足　今天五場
狂滿！第二週映　吳思遠導演　廉政風暴 ANTI-CORRUPTION
天天五場請早　珍珠港戰役
鬼馬林丁丁

輸往共市紡織品重新分類引起的軒然大波

闡述配額問題前因後果與新協議的利弊

——衣綾——

（每週經濟專題）香港紡織品對歐洲共同市場輸出，因為配額問題而導致有關針織與製衣廠商積壓貨值共二億餘元的成品付運發生障碍。去月廿七日至廿九日一連三天，工商署雖然採取特別安排的措施，接受有關出口商及廠商申請出口證，該項特別措施有下列三項規定：㊀並非所有已製成的紡織品都享有這種權利，而是只有若干類貨品，從前未受限制，而在新協議列入受限制範圍內，以及具有季節性的貨品；㊁未獲得足夠配額以應付趕運製成品的廠家；㊂數量的規定，某類產品特別簽發的數量，只能是該類產品在一九七五年對共市輸出業績的百分之廿五。該項特別措施，目的在協助有關出口商及廠商付運一九七五年七月十八日以前簽訂合約的製成品，而該等貨品一定要因臨時配額或出口證登記自由額不足夠而積壓下來的，十八日後接入訂單不計算在內。

如果出口證申請人具備足夠初步配額，或其出口登記證內列數量足以應付輸出的需求，應按照正常方式申請出口證，不能使用上述特別措施。況且，有關出口商及廠商使用上述特別措施以求增加出口量，對他們沒有實益，因為根據此項特別措施簽發出口證後，工商署將簽證數量記錄在初步配額分配後的餘額內，即工商署保留的百分四十最後配額，待該署發出最後配額時，將會悉數從配額持有人的配額中扣除，換句話說，該項特別措施只是暫借最後配額而已。

新措施又規定下列三類紡織品不能使用該項特別付運措施，包括：（一）輸往英國的第一類及第二類紗布；（二）輸往共市會員國的第八類紡製西褲；（三）輸往共市會員國的第十二類紡製恤衫。據工商署解釋，因為該三類紡製品有足夠出口配額，除此之外，不論以往沒有配額，或有配額而不足以付運的廠商，都可以使用該項特別措施。但申請手續相當嚴格，目的是防止若干申請人提供假資料圖騙出口配額。因此，申請出口證者要具備各種證明文件，包括海外買家及申請人簽訂的合約正本及副本各一份；或海外入口商的購貨訂單正本及副本各一份；或申請人訂貨承諾書正本及副本各一份（但須經入口商的加簽證明）；以及海外買家開出的信用證及其他付款文件正本及副本各一份，而信用證或其他付款文件副本，必須得到香港銀行證明各文件及詳情的眞實性。此外，出口證申請書上，列明貨品出口商及製造商，必須填備一式兩份保證及聲明書。

但由於工商署接受申請日期只得三天，申請出口證的人又過於擁擠，原來規定九月四日午夜前簽發運出的紡織品，恐難依期裝運。況且工商署為了防止若干申請人的意圖取巧，派往各工廠及貨倉調查在特別出口措施下的紡織品出口證詳情的督察，人數由十五名增至七十名，可見工商署為了應付積壓超過二億元紡織品的特別安排出口措施，已經須要全力了。

現在尚有一項問題未解決的，就是有關紡織品已接入訂單尚未製造的廠商，這些訂單原定本年底前完成付運，但因為所餘的配額不足以應付輸出，因此，工商署副署長苗禮善及首席貿易主任周德熙，曾於八月十八晚前往歐洲，與現在休假中的工商署長左敦會合，然後與歐洲共同市場委員會商討解決辦法，但經過幾天談判，尚未有結果，於是八月廿九日，工商署副署長苗禮善由歐洲返港，除了向港府報告談判過程，並與工商署及紡織業諮詢委員會商討解決方案，及決定如何再談判，將於本週內把所得資料，再前往布魯塞爾，繼續展開談判，研究實施共市與本港最近簽署的紡織品協議後所體驗的種種困難，預料談判結果，最快亦要在三星期後方能達成。

輸共市配額問題關鍵 在於紡織品重新分配

今次本港紡織品對歐洲共同市場輸出發生的配額問題，主要原因是新協議的紡織品分類方法，與香港原有的紡織品分類內容不同，大部分紡織品要重新分類，以及重新計算配額，一些過去不受限制的類目，如針織品之類，在新協議下亦被列入受限制的範圍內，這一來，便造成這些類目的配額尤為不足。其次是今次本港對歐洲共同市場輸出紡織品的配額，係由一九七四年一月至一九七五年五月這十七個月出口實績，作平均計算，以抽取十二個月作為每年輸出總限額。

新協議重新規定 十四類基本限額

茲將協議所定十四類紡織品基本限額及每年可獲增長率陸錄如下：

第一類：棉織維原色紗布（不包括羅紗及毛巾布）及短合成纖維原色紗布。
年增長率：百分之七
七五年限額：（單位——千方碼）

西德	一〇、八四二
英國	一〇三、四〇〇
（其中包括連同長合成纖維在內合成纖維紗布之限額五二、三七三千方碼）	
荷、比、盧	[illegible]
丹麥	[illegible]
愛爾蘭共和國	[illegible]
法國	[illegible]
義大利	[illegible]
總數	一四一、一九四

第二類：棉織維漂染紗布（不包括羅紗及毛巾布）及短合成纖維漂染紗布。
年增長率：百分之七
七五年限額：（單位——千方碼）

西德	三、五八八
英國	四八、四六七
（其中包括連同長合成纖維在內的合成纖維紗布之限額二九、七二一千方碼）	
荷、比、盧	二、二一三
丹麥	四七八
愛爾蘭共和國	八九七
法國	二、三九二
義大利	八九七
總數	五八、九三二

第三類：針織之恤衫、單衫、背心、汗衫。
年增長率：百分之二點五
七五年限額：（單位——千件）

西德	九、一八九
英國	一一、五二七
荷、比、盧	一、四七九
丹麥	七六三
愛爾蘭共和國	八八
法國	六五
義大利	二〇三
總數	二三、三一四

第四類：針織之套頭衫、衛生衣、絨毛衫。
年增長率：百分之二點五
七五年限額：（單位——千件）

西德	一〇、四〇五
英國	一七、五八五
荷、比、盧	二、二四一
丹麥	九三九
愛爾蘭共和國	二三
法國	一三〇
義大利	三六七
總數	三一、六九〇

第五類：針織泳裝、長褲、半截裙、女服、長裙、套裝及幼童衣服。
年增長率：百分之八點五
七五年限額：（單位——公噸）

西德	七八七
英國	一、八〇二
荷、比、盧	三五〇
丹麥	六六
愛爾蘭共和國	二
法國	四一
義大利	一二二
總數	三、一七〇

第六類：男女裝、男女童裝及幼童裝紡製雨衣。（此數字須與共市再行協商）
年增長率：百分之二點五
七五年限額：（單位——千件）

西德	一、〇六八
英國	五四九
荷、比、盧	七二〇
丹麥	五七
愛爾蘭共和國	二
法國	二五
義大利	一九四
總數	二、六〇四

第七類：男裝及男童裝紡製套裝、短外套、運動上衣等。
年增長率：百分之八點五
七五年限額：（單位——千件）

西德	六、一〇六
英國	二、三七八
荷、比、盧	一、一六三
丹麥	六四四
愛爾蘭共和國	五
法國	四七
義大利	二九一
總數	一〇、六三四

第八類：男女裝、男女童裝及幼童裝紡製長褲及牛仔褲。
年增長率：百分之二點五
七六年限額：（單位——千件）

西德	二一、〇一〇
英國	二五、九五三
荷、比、盧	二、〇二三
丹麥	二、三八一
愛爾蘭共和國	一二
法國	一八七
義大利	七一三
總數	五二、二七九

第九類：女裝、女童裝及幼童裝紡製外衣及短外套。
年增長率：百分之八點五
七五年限額：（單位——千件）

西德	二、八二四
英國	一、〇八三
荷、比、盧	二〇七
丹麥	一一
愛爾蘭共和國	三
法國	五二
義大利	四二
總數	四、二二二

第十類：女裝、女童裝及幼童裝紡製半截裙及褲。
年增長率：百分之八點五
七五年限額：（單位——千件）

西德	五、五八四
英國	四、一六七
荷、比、盧	八八三
丹麥	一四
愛爾蘭共和國	七
法國	一三六
義大利	二二六
總數	一一、一八七

第十一類：女裝、女童裝及幼童裝紡製恤衫及罩衫。
年增長率：百分之二點五
七五年限額：（單位——千件）

西德	一六、〇六九
英國	五、五四六
荷、比、盧	一、五四〇
丹麥	三八九
愛爾蘭共和國	五
法國	八八
義大利	一五九
總數	二三、七六〇

第十二類：男裝及男童裝紡製恤衫。
年增長率：百分之二點五
七五年限額：（單位——千件）

西德	二八、一九八
英國	二七、四六〇
荷、比、盧	三、〇五一
丹麥	二、一二五
愛爾蘭共和國	[illegible]
法國	[illegible]
義大利	[illegible]
總數	六一、九六三

第十三類：男女裝、男女童裝及幼童裝紡製睡衣及夜禮衣裳。
年增長率：百分之八點五
七五年限額：（單位——千件）

西德	[illegible]
英國	[illegible]
荷、比、盧	[illegible]
丹麥	[illegible]
愛爾蘭共和國	[illegible]
法國	[illegible]
義大利	[illegible]
總數	[illegible]

第十四類：床單、檯布、浴巾及廚房用的亞麻布製品（不包括窗帘及其他條似裝修製品）。
年增長率：百分之七
七五年限額：（單位——公噸）

德國	[illegible]
英國	[illegible]
荷、比、盧	[illegible]
丹麥	[illegible]
愛爾蘭共和國	[illegible]
法國	[illegible]
義大利	[illegible]
總數	五、六九四

者從上列的數字來看，配額似乎不會造成嚴重短缺的，問題是在於工商署對於部分紡織品在今年第二季內接入訂單無法估計，同時在分配技術上的最大偏差，就是不應以過去十七個月的出口實績作為新配額的分配基礎。綜合有關出口商及廠商指出：工商署係以由一九七四年一月一日至今年五月卅一日的十七個月內的出口實績，作為今年下半年五個半月配額計算的根據。這對布疋、內衣等季節性不大的項目影響尙不大，但對季節性極強的成衣來說，便使配額分配發生了嚴重的不均，

港紡織品在美國市場競爭力亦顯著削弱

台灣紡織品輸美均增加

本港紡織品在美國市場競爭力繼續削弱，由於南韓及台灣紡織製衣工業發展迅速，不但機械設備及生產技術超過本港，生產成本及出口價亦比較本港低廉，在此情形之下，南韓及台灣紡織品輸往美國繼續增加，本港紡織品輸往美國繼續減少，顯示本港紡織製衣工業前景未可樂觀。

據本港紡織品出口商消息：美國商務部報告，今年上半年由亞洲四個地區進口的紡織品，日本、南韓、台灣均告增加，香港獨告減少，尤以南韓及台灣紡織品進口增加最為顯著。由此可見本港紡織品在美國市場競爭力已經大大的削弱，因為機械設備不及南韓、台灣的新式，生產技術則南韓台灣又已經超過香港，加上南韓、台灣工資低，租值及電費比香港廉宜，於是南韓、台灣的紡織品適合美國買家的需求，逐漸奪去本港紡織品的銷場，現在本港紡織製衣工業，又受到歐洲共同市場的入口限制，美國市場逐漸喪失，前景未可樂觀。

出口商表示：從前美國著名牌子的恤衫及牛仔褲，有一部分在本港製造，運往美國銷售，但現在逐漸轉向南韓台灣製造，顯示本港生產條件不如南韓及台灣。

今年四至六月間，因為南越陷共影響，美國一部分人口商心理敏感的，不敢向南韓訂購大量紡織品，恐怕韓戰再起，交貨有問題，轉向台灣及本港訂購，但現在局面安定，恢復向南韓訂購大量紡織品，來港訂購則顯著減少。·馬超·

外圍金價呈軟順 金市轉弱賣盤强

一週金融述評

駱銘生

【本報特稿】經過多週來牛皮待變之局後，上週西歐金價走勢轉弱，尤其是週五假前更見軟，實盤壓力增強，雖然無特殊新聞刺激，但人心轉軟，加拿大及美國市場金價跌勢更急，遠期之黃金期貨普呈下降。上週後期傳出美國短期內將賣出部份黃金儲備，使人心更虛弱，倫敦金價週五收市價跌破每安士一六〇美元，展望近期市勢仍反覆偏軟。

本港金市上週亦受外圍報跌影響而跟風報跌，上週最高價為週二市，報九七九·五，最低為週六市報九六六·〇，一週間之差幅為一三·五元。展望近期市勢仍不易好轉，賣家仍稍佔優勢。

（一週間本港金市走勢）（八月廿五至三十日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	（休息無市）						
週二	九七八·〇	九七九·二	九七九·五	九七七·四	去息兩角正	二·一元	四千兩
週三	九七六·九	九七六·五	九七七·九	九七六·五	去息七角正	一·四元	三千兩百兩
週四	九七七·八	九七八·七	九七九·〇	九七七·八	去息三角正	一·二元	兩千三百兩
週五	九七七·五	九七六·九	九七七·五	九七六·四	去息五角正	一·一元	兩千三百兩
週六	九六六·〇	九六九·〇	九六九·一	九六六·〇	平算	三·一元	五千六百兩

國際金價方面：倫敦週一休息無報，週二報一六一·八五美元，週三報一六一·四〇美元，週四報一六一·九〇美元，週五報一五九·八〇美元，瑞士出價週一報一六二·五〇美元，週二報一六二·五〇美元，週三休息無報，週四報一六二·五〇美元，週五報一六〇·五〇美元。巴黎金價週一報一六四·三八美元，週二報一六五·二五美元，週三報一六四·五五美元，週四報一六四·六〇美元，週五報一六三·四八美元。加拿大期貨週一報一六三·〇美元，週二報一六二·五〇美元，週三報一六二·九〇美元，週四報一六二·五〇美元，週五報一五九·八美元。美國紐約週一報一六一·九〇美元，週二報一六一·五〇美元，週三報一六二·二〇美元，週四報一六一·六〇美元，週五報一五九·一〇美元。

英鎊方面：倫敦轉賬英鎊週一休息無報，週二報二·一一〇〇美元，週三報二·一〇九五美元，週四報二·一〇九〇美元，週五報二·一〇〇〇美元，美國告老士週一報二·一〇四五美元，週二報二·一〇八五美元，週三報二·一〇九〇美元，週四報二·一一〇五美元，週五報二·一一〇〇美元。

美鈔牛皮，大鈔上週在五·〇五二——五·〇五六之間上落，昔鈔在五·〇四二——五·〇四六之間上落，美電上週在五·〇六〇——五·〇六五之間上落，通天單上週在五·〇五〇——五·〇五七之間上落。日元企穩，大紙上週在一六九·〇——一六九·三之間上落，細紙上週在一六八·〇——一六八·三六之間上落。西德馬克上週在一九三·五——一九四·五之間上落，台幣上週在一二四·〇——一二五·〇之間，瑞士法郎上週在一八六·〇——一八六·五之間上落。法國法郎上週在一一三·五——一一四·〇之間上落。

工商人士談配額 不患寡而患不均

由於春夏季成衣都在年初二、三月間落貨，秋冬季成衣則在七、八月間赴運，因而在由七四年一月日至今年五月卅一日的十七個月內，一家專做春夏季成衣的工廠已落貨兩次，但另一家專做秋冬季貨的工廠則只能落貨一次。換言之，即使兩廠的產量相同，但如以十七個月計算，前者的實績就比後者多出一倍。

一位出口商舉例說明這個情況：甲、乙兩間工廠，甲廠以生產春季貨為主，乙廠則以生產秋季貨為主，兩廠的產量同為每年一萬件，理論上兩廠應獲得相同的配額，但由於在過去十七個月內，甲廠曾先後落貨兩次，即甲廠的實績為二萬件，但乙廠只落貨一次，實績只有一萬件。按據工商署今年下半年五個半月的配額分配方程式——以過去十七個月實績乘十二除十七計算，甲廠今年下半年獲得的配額為一萬四千件，而乙廠僅得七千件，相差達一倍。而其中更重要的問題是，甲廠的春季貨早已於今年初赴運，它根本就不需要下半年的配額，但乙廠的秋季貨則要在七、八月間交貨，該廠原已接入一萬件訂單，但配額只有七千件，而事實上目前工商署已發出下半年配額僅得一半左右，再加之需與出口商對分，因此乙廠成衣貨量實際上要獲得二千件左右。一些目前的主要問題並不是患寡而是患不均。一些需要交貨的人沒有足夠的配額，但若干根本上不需要的人卻擁有大量配額，以待善價而沽。

與此同時，紗配額之風因而大熾。這風氣在紡織業低潮時曾一度平靜下來，但由於目前的混亂情況，配額轉讓價亦急漲，其中以輸西德及英國的配額最為搶手。據悉：針織T恤的配額轉讓價每打高達三十元。

對於上述分配技術的偏差，一位出口商指出，雖然這次共同市場對本港紡織品入口是以過去十七個月內的實績計算，但對於本港內部的配額分配問題，當局並非一定要以十七個月計算。事實上，其中第四類工商署就以其有季節性為由而以廿四個月計算，那麼其他所有季節性限制的種類，何不一概以廿四個月，甚至十二個計算呢？故出口商表示對此大惑不解。

另一位出口商指出，當局即使一定要以十七個月計算，亦應在分配之後減除上半年的實績，如此則較為公平。

此外，有關人士亦抨擊工商署在處理這次配額分配上會很多行政上的錯誤及疏忽，以致使情況更加混亂。

一位廠商指出，首先當局不應在上月遽然停止簽發出口證，他認為這是否必需實值得懷疑。

此外，工商署最初要求各廠號及出口商填報出口實績及自由配額所得實績，但結果工商署卻以其自己的出口證記錄計算配額，及決定自由配額得實績歸原配額持有人所有。

出口商認為，上述問題的是否合理，由於涉及鉅值配額制度問題且不必討論，但已浪費不少時日，另一方面，出口商及廠商卻十萬火急地等待獲得配額將貨物赴運，其間的焦慮及迫切情況可想而知。

前因後果變化萬千 新協議有利亦有弊

香港紡織品對歐洲共同市場九國輸出的限額協議，係在今年七月十八日成立的，而限額輸出亦由七月十八日開始實施。因此，工商署在七月十五日宣佈暫停簽發出口證。一切問題，都在暫停簽發出口證後所產生。

今次香港紡織品對歐洲共同市場輸出的新協定，基本上就是限制範圍的擴大，以及受限制的類目擴大。在此次新協議之前，香港紡織品對歐洲共同市場輸出，本來已經有限額了，但其一是對英國限額輸出，其二是對歐洲共同市場原有的六個成員國（西德、荷蘭、比利時、盧森堡、法國、義大利）限額輸出。對英國輸出的限額管制，係由一九五九年二月開始，到了一九六二年，日內瓦國際紡織品貿易協定成立，輸往西德、荷蘭、比利時、盧森堡、法國、義大利的紡織品亦陸續實施限額管制。但當時受限額管制的紡織品類目不如現在之多，例如針織衣著品對英國輸出一直未有限制，羊毛紡織品對西德輸出雖然曾經有限額，但其後因為輸出數量減少，限額便告取消。現在，香港紡織品對歐洲共同市場九國輸出限額新協定的基本造因，是英國加入共同市場成為成員之後，香港紡織品對英國輸出不能像過去的單獨限制，因此，去年歐洲共同市場委員會向香港政府提出紡織品擴大限額管制的要求，於是經過多次談判，歷時數月，才達成協議。

從長遠的觀點而論，香港紡織品對歐洲共同市場輸出的新協議，並非對香港紡織製衣工業絕對不利的，應該從兩方面分析，在不利的一方面，新協議限額管制實施後，香港紡織品不能像過去對歐洲共同市場輸出，特別對西德輸出的貨量互相增加，但在有利的一方面，歐洲共同市場並非單獨限制香港紡織品入口，對日本、南韓、台灣、東南亞及其他地區紡織品入口限制，只是遲早問題而已。限額實施後，各國紡織品在歐洲共同市場的劇烈競爭，亦將迅速減少，香港紡織製衣工業可望減少遭受鄰近國家的競爭威脅。但在短時間來說，則無可否認是造成香港很多廠商的痛苦。假定今年七月以前，香港政府當局拒絕接受歐洲共同市場委員會的要求，則歐洲共同市場委員會勢必採取單方面的入口限制，香港亦無從抗拒，結果，配額將操諸歐洲共同市場入口商手上，對香港出口商尤其是廠商是絕對不利的。誠如署理工商署長麥理覺所說：從長遠觀點去看，此紡織品新協議是好的及健全的協議，而目前面臨的問題，只是一次過的困難，不是永遠存著的災難。

配額不足所影響 針織品最受打擊

香港紡織品對歐洲共同市場輸出新配額分配，目前以針織一類最為混亂。因為香港紡織品對共同市場輸出成立新協定之前，有很少品種對英國、西德及其他共同市場成員國輸出未受限額管制的，以針織衣服為主，其次是什項非針織衣服。現在配額分發的技術問題，主要是第三類至第五類的針織衣服，因為以往沒有輸出限額管制，現在全部要列入限額管制範圍之內，且由於品種複雜，分配的技術也就發生困難。

以受打擊最嚴重之針織業來說，目前業內針織製衣廠有七成以上遭受打擊而被迫停工減產，今年第一批針織製衣廠，本來獲得出口商六個月訂單，現時的針織成衣去銷共市突遭配額限制，該等新開設之工廠已感無法支持，幾乎全部陷於停工無狀態，大規模針織製衣廠，由於產品出口市場分散，雖亦遭受一定程度的打擊，但尚非很嚴重，一般大廠開工時間已由原來的十二小時改為八小時，週六停工休假，實際開工率未及月前之六成。由於開工不足，爲數六萬餘名針織工人正面臨失業及半失業威脅。

由於部分紡織品對歐洲共同市場輸出配額問題，原料及半製成品積壓亦很嚴重，供應原料及半製成品的廠家，入口商，批發商催促提取，但很多針織廠及部分製衣廠仍然採取拖延措施，致令積壓大量原料及半製成品未能解決。

綜合紗廠、紗商、布匹入口商、毛紡廠、人造纖維入口商消息：由於部分紡織品對歐洲共同市場輸出的配額問題，不但造成很多製成品積壓未能裝運，有關廠家已接入訂單的針織衣着品及所謂敏感性的非針織衣着品，亦未敢製造，致令有關針織廠及製衣廠幾乎陷入停工狀態。供應料及半製成品的廠商、入口商、批發商催促提取，例如紗廠已售出的針織棉紗，毛紗廠已售出的羊毛紗及人造毛紗，入口商及批發商已售出的人造纖維以及合成纖維衣料，有關針織廠及製衣廠都拖延提取，特別是由日本運到的人造纖維及合成纖維衣料，係採用押滙方式來港的，銀行催促入口商贖單，於是入口商亦不得不加緊催促有關針織廠及製衣廠清理，但在目前有關針織廠及製衣廠處於窘境，即使催促提取原料及半製成品，亦無能爲力。

共市客商來港扯購 近期經已瀕於停頓

還有一點值得指出的，最近歐洲共同市場客商來港訂購衣服及紡織品頗於停頓。

據紡織製衣廠商透露：最近歐洲共同市場客商來港訂購衣服及紡織品頗於停頓，本港一般廠商曾經認為對歐洲共同市場輸出新限制協定成立後，歐洲共同市場客商來港訂購衣服及紡織品，逐漸恢復增加，詎料事情發展與預期適得其反，原因之一是七月中港府工商署停止簽發出口證以前，本港很多廠家將衣服及紡織品大量運往，造成五至七月上半月運往歐洲共同市場的衣服及紡織品激增。原因之二是南韓、台灣及東南亞的衣服及紡織品亦對歐洲共同市場大量輸出，當歐洲共同市場對本港談判新限額協議時，南韓及台灣廠家盡量爭取歐洲共同市場買家的訂單，加速製成對歐洲共同市場輸出，東南亞部分地區的衣服及紡織品亦趁機對共同市場輸出，致令最近共同市場的衣服及紡織品運到過多，買家需求飽和。原因之三是今年三至五月間，歐洲共同市場客商，特別是西德、荷蘭等客商認爲香港、日本、南韓、台灣及其他地區紡織品輸出成立限額管制，紙是時間問題，限額逐漸實施後，勢將刺激共同市場的進口衣服及紡織品價格上升，於是大量向本港、南韓、台灣及其他地區訂購，造成打購過多，最近已經運到的衣服及紡織品，已足供過於求，相信要經過一段不短的時間才能疏導。

紡織製衣廠商指出：現在本港積壓未運出的衣類雖然近期內可以陸續運出，但預料今後兩三個月內，歐洲共同市場客商新訂單到港尙難恢復增加。已經接入的訂單原定九至十二月付運的是否要求本港廠家及出口商延遲付運？現在尙難預料，但一般認爲歐洲共同市場存貨過多，在未能疏導以前，對本港將有很大影響。

紡織製衣廠又透露：最近美國客商來港訂購衣服及紡織品仍然正常，產品側重輸往美國的廠家，產銷較爲穩定，但歐洲共同市場現在滯銷，本港紡織製衣業今年第四季產銷尙未可看好。

不少針織製衣廠 已被迫停工減產

現時本港共有三千四百多間製衣廠，有十四萬多名屬於製衣廠的僱員，佔全港工廠總數百分之十六及全港工人總數百分之廿四，其中有一百四十多家超過二百名僱員。此百多間廠之產品，佔製衣業的總生產量百分之四十。

本港成衣製品輸出外地佔百分之九十以上，主要市場爲美國、英國，及西德，佔本港成衣外銷的總額百分之六十以上。順次序爲日本、荷蘭、瑞典、加拿大、澳大利亞、丹麥、奧地利、挪威、利比亞。輸出品以長褲數量最大，佔總額百分之十七左右，其次爲汗衫，佔百分之十五左右，以下爲襯衣、短外衣、套裝等。

據悉：目前很多針織製衣廠都要減產及開工不足部份甚至停工觀望，使數以萬計的製衣工人職業生活受到影響。據說失業半失業及開工不足的工人佔全業半數以上，估計爲百分之五十一，製衣工人收入普遍下降百分之四十八點八。

去年香港衣服及其他紡織品出口總值一百一十四億八千九百萬元，對歐洲共同市場輸出四十二億七千萬元，對美國輸出廿九億六千三百萬元，顯示對歐洲共同市場輸出貨值多百分之四十以上。現在紡織品對歐洲共同市場輸出因爲配額問題而造成很多廠家減產或停工，不但對整個紡織製衣工業打擊很大，並且造成連鎖性的影響，因爲衣服及其他紡織品出口貨值，佔港產品出口總值百分之五十。去年港產品出口總值二百廿九億一千一百萬元，其中一百一十四億八千九百萬元是衣服及其他紡織品，而衣服及其他紡織品對歐洲共同市場輸出貨值又佔出口百分之卅八，由此可見其重要性。

一般希望，歐洲共同市場委員會對香港予以同情及諒解，對港府官員提出困難問題，在今後短期內繼續商談而獲得合理解決，使香港紡織製衣工業獲得昭甦，衆多工人亦不致遭受失業的痛苦，香港經濟亦不致再度陷入窘境。

聲明啓事

洪朝源君已於一九七五年九月一日脫離汎年國際有限公司之一切職務，日後洪君對外一切華洋轇轕概與本公司無關。

汎年國際有限公司啓

商速函授學校

協助學生考取文憑、提高程度、加强學識、增進技能。課程七十七種，科目完備。索章報名：九龍文英街廿四號四樓（3-305×××）九月四日開課。

清華商專

（9月份開設下列各科新班）

初級簿記學　統計學
中級簿記學　速記
高級會計學　經濟學
出入口實務　香港稅例
商業信扎　商業法律

商業全科證書班

採取選修課目制度

全由香港中文大學商碩士商學士及香港浸會學院商科畢業生合作主理

地址：九龍旺角砵蘭街368—370A（鄰近台灣民生百貨公司轉角道口）

電話：3-804622　假期照常辦公

諸聖夜中學招生

一、班級：中文部——中一至中四各級插班生。英文部——F.1至F.4少數插班生（F.5文理組額滿）

二、報名手續：自即日起，每日下午七時至九時半，携帶相片兩張，原校證件。

三、校址：九龍旺角豉油街諸聖中學。電話：三—三〇〇一四七·三—八五〇五七〇。

哥林比亞無綫電學校

科目

無綫電及電視工程全科——九月三十日開學　每週授課三天學費廿元可搭讀

無綫電實物函授活期科——材料回家實習設備合乎新法及設備

船舶電台電訊科兼招插班生——九月三日開學

校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）

索章請電：K 863××　K 79315　K 86699　如免費寄上最近簡章

模範英文夜中學

招中一至中五（F.1—F.5）會考班即日開始報名。考試：隨到隨考。

校址：九龍福牛津道2A號。電話：3—361211

平正商科書院招生

（一）大專本部：四年畢業，招收會計學系、商業管理學系、及經濟學系一年級新生及二、三年級轉學生。
（二）高中商科：三年畢業，招收一年級新生及二年級轉學生。
（三）中英文會計班：一年結業，短期訓練班：三個月結業。
（四）獎助學金：凡成績優良，家境清貧，可申請進修獎學金及中山助學金。
（五）報名地點：香港文咸東街二十號至樂大厦十一樓一〇〇一室本校辦事處。（電話：五—四三〇三八二）。
（六）開課日期：九月八日（星期一）。
（七）校址：香港灣仔大道東一〇〇至一〇二號二樓。

校長：黃文袞　副校長：黃哲君

如蒙惠刊本報廣告

請電二一八〇七〇八

白羽令

[illegible]……而且當佳人抱懷,懷於痛苦之中,雖是夜夜……情到了如此程度,自然……了。……山,先在山中的小鎮住宿,順便向店伙打聽道……主住在那兒?」……向萬城主?」

進食之際打聽道路

光芒

黃思騁

[illegible]

市蔽

但是,我們畢竟是從綠色環境中孕育出來的生物……[illegible]

[illegible]……曼谷當然正在破壞。但還沒有像香港這樣徹底,他們在這方面落後了。在熱鬧的市區,全……

半寂靜地帶

丹尼

[illegible]……展覽會中,失去兩幅的具有歷史性的……都具有近五十年的……中一張祇是摹本。……古之竊賊乎?

×

……米入口商由三十八……五家。增加的七家……問商號參加角逐,……定。……食米入口」,味道……

×

……生部長說,五個……中就有一個飲酒過……祇袋鼠多,醉貓更……

母與子

[illegible]

世界的城市沒有多大的不同,就是高樓、汽車、人群、煙霧……大家稱它為文明,稱它為繁華。

天豐公司的外景隊所住的旅館,就面對這樣的街道,使籠裏雞沒有奔放的感受。葛飛霞所住的那一間房,一眼望出去就是汽車和人群,這情景和在香港差不多,祇有很輕微的一點作客之感。她正在觀賞異地風光,住在隔鄰的田耕過來了。

「你初到曼谷,有些甚麼感受呢?」他問。

「我正在這裏尋找。」

「你不用尋找,我來帶你到有特殊風光的地方走走。」

「我們是團體活動嘛。」

「工作還沒有開始之前,我們可以有個別活動。」

他們是六點鐘到曼谷的,在安頓好住處以後,大家就到旅館附設的餐室去吃飯,並宣佈晚上可以有個別活動,要訪友的訪友,探幽的探幽,訪秘的訪秘。

葛飛霞剛離開座位,聶彪就已來到她的身邊,問道:「我帶你到一個地方去玩玩,好嗎?」

「我已經有約,我要去看一個朋友,」葛飛霞說。

「我沒有聽說過你在曼谷有甚麼朋友。」

「我從來沒有說過我在這裏沒有朋友。」

聶彪滿以為這個晚上能順理成章做一個護花無邊的導遊,不意竟被拒絕,心裏頗不愉快。他說:「我可以帶你去找朋友,因為你人地生疏。」

「不用,我會自己去找。」

田耕就在旁邊,早就聽清聶彪所說的話,並說:「別勉強別人,各自去活動好了。」

聶彪瞟了他一眼,心裏想道:「你懂得什麼!你知道我們有過肌膚之親嗎?」㊀○㊂

攤牌

·杜朗·

「我並非追究以往發生的一切,我所期望的,是你能夠離開高達,回到我的身邊,以後不要再和他來往!答應我吧,艾蒂,我求求你,你就答應我吧,我不希望別人把你搶走,你是屬於我的,艾蒂,你為甚麼不說話,我跪在你的跟前……」他說着,立即跪了下來。

「不,我不配,我不配!」我突然禁不住嚎啕大哭,走回房裡,伏在床上,淚水像潮湧般掉下來。

彼得緊跟在我的後面。

他跪在床邊,抽噎着說:「艾蒂,不要難過,這不是你的錯,我也有錯,也應該負起部分責任,祇要你能夠回到我身邊,我甚麼也不計較!」

我側過臉去看着他

他仍然一邊說,一邊在抽噎,眼水由眼眶流下來,像兩條小瀑布。

我深深地受到感動,我從來沒有看過一個男人會哭得如此淒厲。

「彼得,原諒我,是我不好!」我極其歉意地說。

「噢,不要說這種話!」他用手掩着我的嘴說:「祇要你明白我的心意,我已經於願已足了,我不再祈求甚麼!」他柔情地看着我,用充滿愛意的語氣對我說。

我一個轉身,緊緊的擁抱着他,彷彿發了狂似的。

「彼得,我不能沒有你,我實在很愛你,正因為不能經常和你在一起,使我感到孤單冷清,才會和高達來往;從今以後,我再也不會和高達來往了,你相信我吧!」

「我相信你!」他的嘴巴貼在我耳邊,柔聲地說。

我頓時回復了昔日的歡樂,我很感激地說:「噢,彼得你實在太好了!」

「你是我的太太,我應該這樣對你的!」他說着,把身子壓在我上面。

我感到很充實,歡樂隨着耳邊的氣喘聲在飛舞雀躍。

× × ×

太陽由窗台透進來,我一個轉身,醒了過來,用手一摸,彼得已經不在床上。

「彼得!彼得!」我拉開喉門說。沒有回音。

我拿起放在檯頭的腕錶一看,已經快十一點了。

彼得是個事業心極重的人,每天,他都很準時回到他的寫字間,風雨不斷,從不例外,此刻如果他還在家,那才是大新聞。

我披起了外衣,走入廚房煮了兩個蛋,開了一杯紅茶。

我每天的早餐便是如此簡單輕便,頂多添一兩塊多士。

除了星期天早上和彼得到外面吃餐之外,我通常都在家裏自己進食。

彼得曾經叫我找個女傭人來陪我,結果給我推了。

我對他說,家裏祇有兩個人,根本不須女傭來照顧,結果,他依了我。㊀

讀史有感

·黃波澄·

其一

百戰山河世共欽,無端垓下起哀音。
大王計左江東愧,霸業功隳西楚沉。
焦土咸陽一炬舉,煙灰棄棒甕身任。
英雄偉績分明在,太息諸侯相負深。

其二

中原逐鹿未曾休,竟向江邊一死休。
駿馬馳驅經百戰,美人恩義足千秋。
重來子弟非難事,歸去家山尚有舟。
若以大王身手論,雌雄名份早傳留。

小丁香直覺猜測貝芬攬上了戀愛!

小丁香 (偵探)

待欲問那老闆的姓名,貝芬卻說約會的時間已到,匆遽告辭,小丁香祇得把話兒咽住,笑說:

「我還沒洗淨碗筷,兩手油膩膩的不送了,改天請來多談談。」

「我得空兒再來。」

貝芬已背過身子,急忙忙趕赴約會去了。

當晚,媽因趕交針兩定貨過勞,先自入睡,文仔還在燈下做夜課,小丁香悄悄說:

「你可能幫我一次忙?」

「大家姊,」文仔失驚問,「何出此言?有事吩咐便了!」

「你得犧牲一場球波的時間,替我做件秘密工作,願不願?」

「秘密工作?」文仔又是一驚,「祇要是大家姊的事,我一定樂於效力,那有不願之理?祇怕我的能力太差。」

「你可知中區有一座怪蟲大廈?」

「知道,高達二十多層,是個大目標,焉有不知?」

「你去調查,有沒一家化工公司?」

「那容易,一望入門後那塊牌便瞭然了。」

「初步調查也許不難,第二步較為麻煩,你有沒辦法查出化工公司的老闆是誰?」

「大家姊為甚麼要調查那個老闆?」

「我發現貝芬近來的神色有些異樣。你若問我如何異樣,很難形容解釋,說了你依舊不明。簡而言之,我直覺猜測她跟化工公司的老闆攬上了戀愛!」

「乜話?」文仔驚訝失笑:「貝芬姐攬戀愛?」

言下之意,彷彿一口咬定,貝芬和戀愛兩個名詞不可能連貫在一起說的。那也太氣人!說醜的女仔難道連戀愛的天賦人權也被剝削了嗎?氣人而又欺人。

小丁香想狠狠的教訓兄弟幾句,眼睛不該太勢利,紅顏多薄命,一品夫人往往是醜婦當的,最公道的畢竟推天公!㊂㊃㊇

行到水窮處

李默

十八:船慢慢駛出鯉魚門

我慢慢地向他倆揮一揮手。彼此隔着長長的碼頭,遙遙守望着,不經不覺,溫熱的淚在我臉上爬落。

然後,我看見百合,站在機房部份的頂上,即使是這離別時的情緒,亦站得高人一等,臉上的悲劇氣氛,一似一尊希臘神像,屬於悲劇性的。

祇是大家均記掛着岸上的親人,沒有人注意她。船笛發出最後的怨叫,有個老船員,持着一面鑼鏘鏘的敲起來。搜索碼頭上,還有幾個依戀不捨的搭客呢。荷香就是其中一個。

荷香一張胖胖的臉,都彷彿跟着眼睛一塊哭紅了。祇見她伸着一雙戴滿戒指手鈪的手,將親朋戚友一個一個抱完又抱,幾自無個休止。許多人都看到她了,指點着笑:

「喲,一個新丁!」

終於荷香與父母抱別了。洋化的很,她的弟妹父母,逐個上前,往她的臉上一吻,又一吻,我們看的什麼也忘了。

末後,她才帶着一臉淚水,(也許是汗水?)艱難地爬上吊梯。看見自己成為眾矢之的,她才十分難為情地,用條手絹揩着臉,垂下頭一邊捏跑進艙去。

同時間,水手們也把垂到岸上的吊梯收起來。

這時,百合像蝴蝶似地跳起來,揮舞着長長的袖子,彷彿祇是一個送行的人。那神情,說她是哀傷,毋寧是恐判好玩。我聽見旁邊的男孩子評頭品足:

「這女孩很有意思!」

那個持鑼的老水手,又出來滿船跑一遍,一邊敲着,一邊用破嗓子國語喊:

「開船了!開船了!」

祇是如此,便是開船了。我感到若有所失,彷彿看了一篇情節太簡單的小說。我心中想:以前看書中所說的有多少依依不捨,又多少難捱的時刻,怎麼一下子就過去了?而且,書中常加多形容的甚麼綵帶一球球拋出去,岸上的人執一頭,船上的人執一頭,然後,船緩緩開着,帶着彩紙條兒,讓它們乘風而斷……

怎麼都沒有這些浪漫極了的情景?船祇是像一頭負傷的野獸地,默默無言開走?

我很失望,陷入在離夜的思緒中。

船慢慢移向鯉魚門,前面是一望遙遙的海洋。船山上靜靜的,成羣的人,依然向岸上揮着手,祇是手勢也成了慣性,有的也累了。岸上有個男孩子,追到了碼頭邊緣,原來我旁邊有一個深情款款的女孩子。

山川人物

劉義慶世說新語

·岱宗·

世說新語一書,記述漢末至東晉時事內容,分為卅八類。文詞簡錄,精警動人,可謂妙語天下。

文字功能,在於紀事,運用巧妙,感人肺腑,故士子讀書,十年窗下,精思熟慮,摘句尋章,希冀思想巧妙,文字動人。誠如杜少陵詩云:「平生得意耽佳句,語不驚人死不休。」讀古人佳作,無不令人迴腸盪氣。詞賦詩文,皆有此功效;小說筆記,亦多佳構,如劉義慶之世說新語一書,文筆簡鍊,精警動人,可謂妙語天下。

劉義慶,南朝劉宋彭城綏里(江蘇銅山)人。宋武帝中弟道憐之子,出繼武帝少弟道規,襲封臨川王,官至兩兗州刺史,性恬靜好學,文學之士,多集其門。所著世說新語一書,原名新語,又名新書。

東觀餘論謂:劉向所著書有世說之名,但早已亡佚。迨義慶此書成,則稱為世說新書,至於新語之名,想宋以後所改。全書分為德行、語言、政事等卅八類。此書在四庫全書中列入子部,小說家雜事類,然述說精要,近於雜史,可資讀史參考,故不可祇以小說視之。此書往往類所紀,甚為精警,言詞簡短,足敵長篇。其中最妙者:有意在言外,復有不言而喻,讀之殊令人拍案驚奇。茲特選錄數則,藉資解頤。

劉伶嘗縱酒放達,或脫衣裸形在屋中,人見譏之。伶曰:我以天地為棟宇,屋室為褌衣,諸君何為入吾褌中。屋中裸體,無傷大雅,闖人褌中,自是無禮,伶非醉也。

阮步兵喪母,裴令公往弔之。阮方醉,散髮坐牀,箕踞不哭。裴至,下席於地,哭弔喭畢,便去。或問裴:凡弔,主人哭,客乃為禮,阮既不哭,君何為哭?裴曰:阮方外之人,故不崇禮制;我輩俗中人,故以儀軌自居。時人歎為兩得其中。阮籍喪親,不守禮制;裴楷往弔,執禮如儀。一方為任誕,一方為原道,但裴之解說,至為恰當。

嵇、阮、山、劉在竹林酣飲,王戎後往,步兵曰:俗物已復來敗人意。王笑曰:卿輩意亦復可敗邪。王戎亦為竹林七賢之一,居擅舌劍,可謂旗鼓相當。

溫公(嶠)喪婦,從姑劉氏家,值亂離散,唯有一女,甚有姿慧。姑以屬公覓婚。公密有自婚意,答云:佳婿難得,但如嶠比云何?姑云:喪敗之餘,乞粗存活,便足慰吾餘年,何敢希汝比。卻後少日,公報姑云:已覓得婚處,門地粗可,婿身名宦,盡不減嶠,因下玉鏡臺一枚。姑大喜。既婚,交禮,女以手披紗扇,撫掌大笑曰:我固疑是老奴,果如所卜。

石崇每要客燕集,常令美人行酒,客飲酒不盡者,使黃門交斬美人。王丞相與大將軍嘗共詣崇,丞相素不能飲,輒自勉強,至於沉醉。每至大將軍,固不飲,以觀其變。已斬三人,顏色如故,尚不肯飲。丞相讓之,大將軍曰:自殺伊家人,何預卿事。照事直書,曲直由人定論,可謂千秋之筆。其餘珠玉甚多,望逕往書中取之。

劍雪

武俠小說

散髮生著

第廿二回 四方……騙情 滿途荊棘人何在 信口雌黃我最雄

百拜童子說話,不一定要合道理,蘇婉儀更是被罵得莫名其妙,她卻知百拜童子不比尋常,連百丈師太對他也無可奈何,他能知白狐狸的蹤跡,卻又不能將牠生擒,現在回到此處,也必有他的理由。此人不能開罪,且須好好的結交。靈機一觸,即投其所好,向地上一跪,一連磕了三個頭,才含淚道:「小老前輩既知我的身世,我不過是被逼而為,現在知錯了,與老大于虎厘一同知錯了,萬望小老前輩一救于虎厘,他已被百丈師太挾出洞外。」

百拜童子見蘇婉儀向自己磕頭,心下先有了高興,他就是喜歡這件事,口裏本在罵着「混帳」,「混賬」,也即改口笑道:「你不是狐狸精,我算是狐狸精,也就是一隻小狐狸精。那老狐狸精才是狐狸精。她挾着那風流官兒走了?是你親自瞧見了的?」蘇婉儀又拜了一拜道:「晚輩剛自洞裡出來,洞裏的海物都取走了,于虎厘也不見了,想是百丈師太將他挾走了!」百拜童子忽又罵道:「混帳!混帳!你是怎從洞中出來?又未見燒掉你的眉毛?」蘇婉儀祇得道:「晚輩由此洞口入,由後洞的洞口出,這洞是有後洞洞口的。」百拜童子撫着嘴想了一想,又連連頓足道:「糟糕!糟糕!是不是那又髒又臭的懸崖之上,那一個又窄又小的洞口?」蘇婉儀也為之一驚,這小鬼,真是知得不少,他竟已先知那後洞的洞口了。這是連本門弟子也不知的,即應道:「正是那洞口,小老前輩去過的了?」

百拜童子將頭搖了幾搖,道:「又髒又臭,小爺才不願去。這就走了眼啦!原來是與這賊人洞相通的。對了,你打洞裏出來,洞裡見到了甚麼?」蘇婉儀道:「洞裏原有很多寶物,都收去了,祇剩下一些僵屍、腐屍。」百拜童子大罵道:「該死!該死!這賊人洞,燒得好!燒得好!是誰放的火?」

蘇婉儀道:「自小老前輩追趕白狐狸去後,陳學究、侯關鎮人與雁蕩三奇都來了,想是他們見晚輩入洞久無消息,就放火了。」百拜童子急問道:「有沒有買老頭?」蘇婉儀知是指買永,即道:「未見到!」百拜童子道:「醜丫頭她們,怎的又不在此了?」蘇婉儀道:「晚輩也是剛才來此處,正不知她們去了何處。」

百拜童子頓了一頓,道:「賊老頭真討厭,害得我好苦!」賊老頭是敵着,敵着怎將百拜童子害得好苦?蘇婉儀見過他們是好朋友模兒,這就難解了。㊃○㊄

小願

萍雨

我咕咕地笑:「我要套用句文藝腔了:妳真是純如白水!誰本不可以借哦?跟唸理科的同學對調一下就行了,不過是掩眼法,騙混過關。」

「妳這人是鬼靈精,」笑意在她臉頰上,祇像朵早凋的花。「我是怎麼說都沒辦法了。爸爸說:『文科就是文科,將來妳可得唸成法律,不然也得唸會計,我做了一輩子生意,就吃虧在不懂這兩門學問!』」

「那叫他去唸好了。」

「說的好輕鬆!他是我爸爸,不是我兒子!」

「嚇,這麼快就想有兒子?」

她的臉一下子紅到耳根,像朵旋光裡的山茶,還沾着清新的露珠。

這樣的女孩要她在屍體、細菌裏鑽?要她在鬼氣森森的法庭進進出出?要她成天按計數機,給腦滿腸肥的人算成本利潤?

「人家跟妳說心裏話,」她懊惱地說。

我哄她:「好伊雲,別生氣,我們談正經的。」

她低着頭,聲音小小:

「我告訴妳一個秘密,妳可千萬別說出去!」

我拍拍胸口:「當然!」

「我偷偷的去學了芭蕾舞。」

「嘩!幾時?」

「三年多了。」

「死鬼,怎麼我們一直不知道?」

她露出了幾點的笑容,這樣純的女孩,也會有這種笑法!

「連我爸爸媽媽都不知道。是我一個表姊教的,她是舞蹈家,有好多學生。」

「跳芭蕾舞是藝術,為甚麼不能讓爸爸媽媽知道?」

她歎氣:「他們祇想訓練我的科學頭腦,怕我迷上藝術,會跟表姊一樣。」

我拍着手說:「原來天下間的父母都差不多!媽媽不喜歡我看小說,不肯歡我寫畫,也是怕我對那種餓死人的東西着迷。」

「他們不理會志趣是怎麼回事,不是不懂,祇是不理會。」

「妳表姊也沒餓死啊,有甚麼不好?」

「她愛上了一個[illegible]舞蹈家,兩個人住在一起,有時一兩個月不出門,連飯都懶得吃,為了創作一個新舞蹈,或者甚至祇是為了研究一個美妙的舞姿。」

「有趣!」

「我爸爸媽媽說他們是瘋子。不,瘋還不算,簡直是麻瘋病人,怎麼說都不讓我去他們的家,怕我受傳染。」

「原來妳本事也不小,居然瞞了他們三年!」

「我偷偷的去學了芭蕾舞。」 ㊅㊃

播音電視節目

香港電台

六:三〇 新聞報告
七:〇〇 時代曲
一五 香江之晨
三〇 天氣報告
八:〇〇 粵語新聞
一〇 漁民天氣預告
一五 每日公眾活動報告及特別報告
節目摘要報告
九:〇〇 太平山下漫步
兒童故事「山村風雨」
我為你點唱
新聞報告
廣播劇「愛情遊戲」
米高馮的故事
新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
李福玻璃球
漁民天氣預告
時事實錄
下午旋律
美的世界
閒話歌曲時間
又傾又唱
烹飪法
風虎雲龍「逃進鬼門關」
青春交響曲
英雄譜
新聞報告
警察通訊
星期一約會
新聞報告
新聞天地
香港傳奇「商場如戰場」
粵語新聞及特別報告
新聞之窗
初級英語
你的香港
益智問答節目
廣播劇「藍領白領」
民間故事「人頭奇案」
粵曲
轉播倫敦新聞
空中問答
樂在其中
粵語新聞及天氣報告
「雨中倩影」
四人夜話
時代曲
粵語新聞
時代曲
廣播完畢

商業第一台

六:〇〇 新聞簡報
名曲選播
日日新
清晨雅韻
天氣預測
時代曲
新聞報告
時代曲
認真好聽
生活的旋律
廣播劇「黎明前後」
新聞報告
美的世界
一盅兩件
歌唱小說
新聞選輯
奇情小說「反叛與自立」
新聞報告
倫理小說「蝴蝶夢」
祝壽祝婚節目
古今中外「杜秋娘」
藝員五線譜
新聞報告
民間故事「血染童貞」
粵語新聞
一曲寄心聲
天羅地網
天氣報告
新聞專輯
十八樓C座
口琴講座
點播小說
新聞報告
時代曲
點播小說
三個臭皮匠
樂苑花絮
新聞專輯
秋燈夜語
新聞報告
廣播完畢

商業第二台

七:〇〇 新聞簡報
天氣報告
良辰樂韻
新聞報告
英文數學講座
輕快一小時
新數學講座
我你他點唱
新聞報告
名劇選播
股市行情報導
新聞專輯
午間音樂盒
新聞報告
股市行情報導
新聞報告
天氣報告
今日之歌
新聞報告
年青人時間
天氣報告
轉播年青人時間
新聞報告
股市行情報導
新聞報告
新數學講座
日用英語教程
生產管理
市場學
粵曲點唱
理想曲
天氣報告
唱片唱不停
新聞報告
廣播完畢

麗的電視中文台

新聞簡報及節目介紹
國語長片「過關」(上集)伍秀芳、田野主演
新聞及天氣報告
天倫劫
粵語長片「苦盡甘來」鄭君綿、羽佳主演
神貓卡通片集
原野奇觀
妙女郎
新聞簡報及節目介紹
粵語長片「[illegible]」(下)
觀點與角度
麗視劇場「別後」
今時今日(第一輯)
勝利火花
老撈亭
麗視滿香江
經濟新聞
忠義門
八面威風
時人時事
今時今日(第二輯)
妙手仁心
完播曲

麗的電視英文台

五:〇〇 兒童世界
神狐劇集
新天方夜譚
新聞及天氣報告
觀點與角度
茱莉時間
絲帶綠忙
人海追蹤
新聞報導及天氣報告
神秘之夜
烽火家園
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二:〇〇 七彩「兩傻」卡通片集
「神偷諜影」片集
午間新聞
第二劇場「漫長夜」
每日電影「真假王門八仙」由羽佳、李香琴主演
新聞簡報
七彩「四朵金花」
午間電影「街頭巷尾」由林家聲、夏萍主演
七彩「聖劍千秋」片集
七彩「精打細算」
七彩「歡喜劇場」
新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「混拿狂想曲」
七彩「同屋共住」
七彩「歡樂今宵」
七彩「包青天」
七彩「亞洲拼搏錦標賽」
最後新聞報導
午夜電影「神俠飛童」由活寶、羅斌主演
全日播映完畢

無綫電視明珠台

四:〇〇 「芝麻街」片集
五:〇〇 七彩「卡通大全」
七彩「迪士尼」卡通片集
七彩「小孩與象」片集
「小鎮春回」
七彩「歡樂春」片集
七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「人生百態」片集
七彩「妙麗寶」片集
七彩「巧婦持家」片集
新聞及天氣報導
每週名片「萬眾一心」由安東尼昆主演
最後新聞報導
七彩「罪與懲」片集
全日播映完畢

特別分類廣告 日晚報聯刊

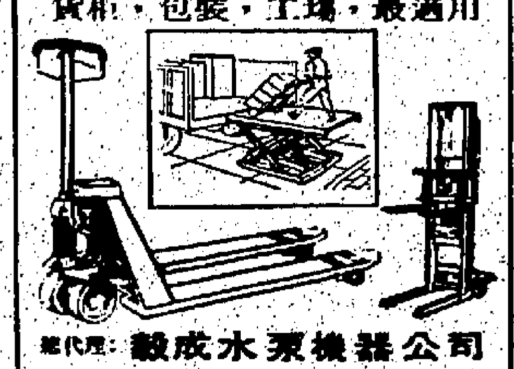
每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫葯除外。

省力運輸工具

貨柜，包裝，工場，最適用



總代理：毅成水泵機器公司 九龍廣東道925號 電話：3-843834 3-843624

美家牌吸油煙機

排除烹飪時發出的油煙氣味

大減價$250—$360包安裝

總代理全球儀器公司彌敦道87—93三樓B4（華源大廈）電話K689670 K689414請到下列門市部實地參觀試用 深水埗基隆街304號地下 K866106 深水埗荔枝角道275地下 K614128 金巴利道香檳大廈商場15A K684453

香港工科學校

九月五日新班開課

灣仔軒尼詩道274—288號二樓H753341 彌敦道593廖創興銀行大廈3樓K305075 深水埗大埔道92-101號K953774 西環皇后大道西501-511號2樓H485447

電機工程｜冷氣工程｜無綫電｜航海電報｜工商管理｜數學專科｜時裝設計｜室內設計｜廣告設計｜建築工程｜機械工程

部記全科｜會計全科｜洋行實務｜信扎速記｜打字日文｜英語會話｜F1—F5｜初學—F6｜成人字母｜英語拼音

聖公會聖馬利亞堂夜中學招生

招收：F1至F4文理組 課程：九月四日 學費：每月四十元至五十元 報名：每週一至五晚七至九時 地址：銅鑼灣東院道三號 電話：七七五三四七 夜英專九月份增加會考班一班 校監彭榮昌 校長譚仲約

香港第一商科外文學校

商科證書班：歡迎應屆畢業生就讀 新班ACCA、AIA 經驗會計師授課 選修班：中英部記，會計，信扎，英文成本，會計速記，中英打字，珠算 C.I.F.，審計，法文，日文，德文，會話，英文拼音，國語 特設：剪裁，廣告畫班 開課：九月五日 校址：灣仔軒尼詩道274-286號3樓 電話：H七四七七四七九 740686

香港法文專科商業管理學校

自置多層校舍・標準冷氣

九月份新班招生

英婦會話・日文・商業全科 英文專科・法文・英文拼音 打字全科・簿記速記・信扎 電腦全科及打咭・航空地勤 TOEFL試・GCE英文 國語・德文西文・高級會計 秘書全科・出入口文員專科

廣州張九齡掌相命理

綜合中西掌紋指示關鍵，若有疑難請速來一談。 九龍彌敦道四八二號鴻星大廈閣樓 會客時間：上午十一時至下午七時

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四九五二・二壹二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈二零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

青山道 沙田吉舖廉價租售 石屋平賣 荃灣吉樓 吉樓平售 瑞景大廈 出售

招租

出讓

沙田鐵屋 住宅急讓 士多出讓 診所廉讓 公寓急讓 飯店出讓 雪櫃平讓 電視特平讓 旺舖招租

聘請

徵求

待聘

尋訪

尋人啟事

良友婚姻

遺失

遺失聲明

啟事

華德業餘樂社啟事

龍門蝦仁雞肉粥 每包 $1.50 ・ 廣東粥 每盒兩包共 $2.00

即食粥 長稍滾煮 味道更美

九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時 旺角分店 灣仔分店 及北角分店 營業時間：上午十時至下午半時

台灣民生物產有限公司

新幸運 大新搬運 電話3-947889 5-770610 12-235323

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE

九月五日開課

福來搬運公司

香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

立勝

中聯

龍發搬屋運

K-957351・K-958808

香港商科醫書院

人人可讀 保証成功

各級英語會話・日文・剪裁大學 英文拼音班・法文・英文文憑班 英文專修班・德文・GCE英文班 西班牙文・國語・TOEFL班

裁剪全科 廣告畫裝飾設計

中英打字・電腦打孔・香港稅例 簿記速記・中英速記・出入口文員班 中英會計・數理專修・L.C.C.文憑班 英文速記・珠算全科・PITMAN英文速記

F.1F.2F.3F.4F.5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業

聖嘉諾書院

德法烹飪學院

李三教授烹飪

英人聲帶英婦主理

德誠英語學院

三年制之全科中醫學府 菁華中醫學院

耳喉耳鼻 耳鳴

醫藥

遠東書院招生

香港標準商科外文學校

婦科 李玲

王玉分婦科

男性衰退

婦科 葉友芳

外皮 朱約翰

惡疾

陳月娥婦科

婦科 朱玉華

鼻得寧

婦科 李

喉

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元 請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，每天四元三天十二元每軍位

不得超過四段

小兒麻痺症已撲滅 預防措施繼續推行

【本報訊】[illegible]

本港貿易發展局計劃 向共市外幾個國家 展開拓展貿易活動

【本報訊】[illegible]

明遺民書畫研討會 昨在中文大學舉行

【本報訊】[illegible]

酒家伙記追賊被刺傷

【本報訊】一名酒家伙記，昨午追捕劫匪時，被匪連刺兩刀，受傷[illegible]茶客中，吃喝一番後，兩匪行至櫃面埋單離去，其中一匪拔出一支類似是手槍之物體，指嚇女收銀員，着令取出收銀機內全部現款，此時餘下一匪則將該批九百六十七元現金放入一紙手抽內，得手後兩匪飛奔沿着樓梯逃去。女收銀員在驚魂甫定下，大叫打劫，數名茶樓伙伴急往捉賊，當傷者追近劫匪時，被其中一匪用刀刺傷，後送院救治，而劫匪則逃去無踪。

華商旅協專題演講 周錦漢講入境事務

【本報訊】[illegible]

清華商業專科 設商業全科班

[illegible]

預祝記者節 自由報人昨盛大聚餐

【本報訊】[illegible]樓三樓舉行盛大的聚餐聯歡會，預祝中華民國第三十二屆「九、一」記者節。參加盛會的自由報人有各報社、通訊社的社長、總編輯、編輯及記者等新聞從業員，濟濟一堂，極一時之盛。報人們歡樂的交誼，愉快的說書談新，握酒暢敘，預祝這一年度記者節的大日子，至深夜十一時許，始盡歡而散。宴會由台灣民生物產有限公司報效全場的金門高粱酒，美國森美洋酒。

水警輪撈獲一男屍 疑是垂釣失足少年

【本報訊】一艘水警輪，昨晨八時在港島中區統一碼頭對開海面，撈獲一具男性浮屍。該浮屍爲一年約十四至十六歲之少年，已移入西環殮房。

據悉：昨日凌晨一時左右，一名住在公民村的女子曾在西灣城多利救生海邊，聽到淒厲的救命聲，但卻不見人，於是報警，警方接獲報告後，即派出兩艘水警輪、消防船及蛙人在現場搜索，但經個多小時的搜索仍無所獲。稍後警方在現場的海邊發現一支釣竿及一些衫褲。

及至昨晨八時許，一艘水警輪在統一碼頭附近海面撈獲一浮屍，初步懷疑該浮屍爲上述墮海而被溺斃的釣魚者。

警方呼籲若有上述年紀失踪者的家長，希從速與警方聯絡。

雷達雅緻型薄表今上市

[illegible]設計家精心鑽研，特色「雅緻型」薄表，均各戴在腕上，輕盈高貴。

沙田慧泉覺苑 舉行贈送儀式

【本報訊】沙田排頭坑佛教慧泉覺苑，乃此丘尼釋淨善師傳所創辦，自任監院，頃據淨善師傳表示：彼年事已高，對未來苑務及後繼者之照料問題，責任艱鉅，對繼承者業已徵選得佛門高僧釋果賢法師允諾，願進苑駐錫，負責接任一切苑務。

茲悉：淨善師傳爰定於農曆八月初二日（星期日）特舉行贈送典禮，將慧泉覺苑佛堂及慧泉運苑住舍贈與果賢法師接管住持之職，是日上午十時，請佛門大德鹿野苑方丈法宗大和尚主禮送座，佛前上供禮成之後，隨以山蔬款待，除柬邀有關大德居士光臨指導外，更歡迎各界善士，前往拈香及吃素，廣結善緣。

大光法師 往婆羅洲弘法

【本報訊】本港佛教大德、現任香港佛教聯合會總務主任、華日運社住持大光法師，昨日應北婆羅洲東海岸佛教會之邀，乘馬航班機飛赴沙巴州首府亞庇，轉往斗湖等埠，主持該山打根之中元法會，並在打根及東海岸方面，展開弘法任務。法師駐錫期間，亦將由大光法師主持揭幕禮，並爲該佛堂新任主持之升座大典。

天氣預測

吹輕微至和緩東南風，天色大致晴朗。今日最高氣溫可升至攝氏卅一度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿七度；濕度百分之八十八。

橫頭磡公園 定後天啓用

【本報訊】橫頭磡邨現已擁有一個公園，以供居民休憩與遊玩之用。

房屋委員會爲改善該屋邨的居住環境，動用三十五萬元將橫頭磡邨內一幅面積約三萬三千六百方呎的土地闢建爲「環翠園」公園（見附圖）。該幅地以前曾有二百多名小販靠搭非法建築物營業，兩年前將曾在該處長時間營業的小販遷往邨內的臨時小販市場後，利用該地興建公園。

新公園位於第十四座之旁，園中有兩個籃球場、兩個兒童遊樂場及一個面積廣大的休憩場所，遍植花草樹木。

橫頭磡邨於十一年前建成，共有第二型大廈二十六座，居民六萬六千餘人。

「環翠園」公園的正式啓用儀式，定九月三日下午三時由房屋委員會屬下管理小組委員會主席羅保議員主持。

佛學

逢每月一日出版

六三年九月一日 第一〇二期

圖爲日本[illegible]寺的有名阿彌陀像木像，係一一八九年由一位日本淨土家和尙和他十名弟子精心雕刻的；今天，那裡香火仍盛，而佛像亦保持得十分完整而且被列爲日本文物重點之一。

修習天台止觀 須捨五欲

——懷暢——

論典上說的五欲即是五塵的境界。所謂眼貪色，耳貪聲，鼻貪香，舌貪味，身貪觸，此五塵的外境，能令凡夫衆生生起迷惑，墮落三惡中，歷劫受苦。因此修習天台止觀的人，雖已具足了前五緣，若不能棄捨五欲，則仍不能收攝身心，心不能收攝，又何能了生脫死？因此之故，修道的人應觀五欲之境，有如毒蛇，可怕之極。如古德所謂：「色如熱金丸，執之則燒。聲如塗毒鼓，聞之必死。香如憋龍氣，嗅之則病。味如沸蜜湯，舌之則爛。觸如臥獅子，近之則齧。」由此則知，五欲過患甚可怖畏，修道之人，若不加以訶責，生死苦海，何有出期？」

一是對眼色欲。色則是男女的形貌，如人有端正嚴好，或長眉明眸，及皓白赤唇的美色，愚人見到，便生貪着。還有貪愛依報上的色欲，如裝飾身體上的用具，金，銀，琉璃，珊瑚，琥珀，及一切可尊可貴的寶物，若是智者，了達此物原是虛妄，如空華水月，本無有實，所謂：「人間富貴花間露，世上功名水上漚。」但恐痴凡夫卻堅執其爲實有，逐於外境上起諸愛染，作種種惡業，受種種痛苦。如西竺的頻婆羅王，因貪愛色欲之故，連自己國家也不顧，竟身入敵邦，獨與淫女相處。又中國的周幽王爲寵愛褒姒，荒淫無度，遂至國破身亡。由此看來，自古多少英雄好漢，也難免爲恩愛作奴隸，貪愛色欲之害，世人尚且如此，何況出世修道之人，寧不驚惕？以是義故，若見色欲現前，須如避火坑，務必遠離。

二是耳對聲欲。聲欲則是男女的歌詠，或絲竹管弦之樂音，環珮叮噹之聲，此等均能令愚人生起愛念。有如印度的提波延那仙人，一聞含脂夫人的軟語，即起欲而失神通。又如雪山五百仙人，聞到甄迦羅女的歌聲，各各狂醉如，立時失去禪定，由此可見，自古不知凡幾，今修道人，若聞聲欲現前，須如避巨溺，應急棄捨。

三是鼻對香欲。香欲則是男女的身香，或世間草木飲食之香，及商界所造的脂粉等種種香氣，此等令人聞到，均能生起愛染。如昔有一沙彌，因貪砵中飯香，發願作龍，後教師所訶，始乃改邪歸正。又有一比丘，因貪蓮華香，爲池神所責，比丘何以偷我香？古德有云：「百年持戒，因貪香故，一時壞」。以是之故，修道之人，若聞香欲現前，應如畏豺狼，火速躲避。

四是舌對味欲。味欲則是苦辣酸甜，及飲食肴饌之美味，此等常能令薄福之人生起貪染。往往世有因貪口腹，網捕水陸空行之生靈，以供自己的口味，或偷劫他人財物，以慣個人的舌欲。由於貪口味之故，作了傷天害理的惡事，今生既種惡因，來生必結惡果，所謂：「種瓜得瓜，種豆得豆」。如昔有一沙彌，因染著酪味，遂墮不淨處，爲酪中蟲。由此應知，味欲之害，亦非淺微，修道之人，若見味欲現前，如飲鴆酒，切宜捨去。

五是身對觸欲。觸欲則是男女的身分，柔軟細滑，互相按摩，及寒時令身溫煖，熱時使體清涼等種種好的感觸。須知此觸欲，比較以前色聲香味四欲尤爲厲害，因色聲等四欲，各限於自分根起，獨得一部分，唯此觸欲，遍滿全身，生受最廣，多生染着。如從前有一仙人，因發惡願，恐天久不雨，後被淫女誘惑，騎其頸項，因仙觸欲，遂失神通。由是故知，觸欲過也，可畏可懼，修道之人，若見觸欲現前，應如抱火柱，當急遠離。

以上五欲之事，不特人道獨有，餘如鬼神、天仙、畜生均有，因彼等有五根，即有五欲，由此觀之，三界六道一切衆生，無一不爲五欲所牽纏。楞嚴經云：「汝欲識知俱生無明，使汝輪轉生死結根，唯汝六根更非他物。汝復欲知無上菩提，令汝速證安樂解脫寂靜妙常，亦汝六根更非他物」。由此證明，不但六根是生死之根源，亦是解脫之基礎，祇看你運用的適當與否。因此修止觀者，欲想轉凡成聖，於六根門中，非下一番工夫不可。

萬惡淫爲首

仁俏

佛以一大因緣出世。何以故？十方諸佛，在因地行菩薩道時，見大地衆生，在世間所受善、惡種種果報，都是「自」己所造的各種「業」力。又因煩惱纏縛，迷而不悟，無由解脫。

釋迦牟尼佛爲度衆生，說法四十九年，旨在令衆生覺悟自心，不造惡因，免受惡果，解脫煩惱，離苦得樂。

所謂邪淫，是指合法婚姻以外的男女關係，是佛教認爲十惡之一，是修道的最大魔障。這與我國一向以「萬惡淫爲首」的說法，亦復相同。孟子說：「人之異於禽獸者幾希！」又說：「吾非禮義，謂之自暴也，吾身不居仁由義，謂之自棄也。」人所以異於禽獸者，是具有以「仁」爲中心的人性。人、仁也；不仁、則不成其爲人。如做殺、盜、淫、妄，使失作人的價值。

現社會充滿了罪惡與色情，而且深入傳播，很易令人心志昏亂，禍患叢生。「小人道長」足致佛教邪淫之戒，確具遠見。四十二章經云：「愛欲莫甚於色。」又云：「愼勿與色會，色會則禍生。」因此，「道人避欲，如避火坑。」而古今聖賢君子，皆束身自愛，克己存禮，不敢涉足色情場中，非無情也，實知之深，故避之遠。

佛立三學，首重持戒，尤以「不殺生，不偸盜，不邪淫，不妄語，不飲酒」之五戒，爲人天共同奉持之寶筏。吾人幸得人身，應發覺悟心，立志做正人君子，破色魔之障。要知美艷纖媚，不過帶肉骷髏，由三十六種不淨之物所合成，身上九孔，常流異物，終竟不淨。如運心觀想，久習成熟，隨惡之形，灼然在目，了知男女身相，甚如糞穢，則色心自然冰消瓦解，不受衝動。古德詩云：「黃河濁骷髏，原是美人血，如今不忍看，當年恨不見。」

邪淫的遺害，小則傷德敗名，百病叢生；大則禍起蕭牆，破壞家庭和樂。社會上不少殺案件，亦由是而生。

佛說輪轉五道罪福報應經云：「邪淫他人妻女者，死入地獄，男抱銅柱，女臥鐵床，從地獄出，常生下處，當墮雞鴨中。」大薩遮尼乾子受記經云：「自妻不生足，好淫他婦女，是人無慚愧，常被世呵責，現在未來世，受苦及打縛，捨身生地獄，受苦常無樂。」法苑珠林云：「佛言邪淫有十罪，一、常爲夫所殺害，二、夫婦不睦，三、惡增善減，四、妻子孤寡，五、財產日耗，六、惡事常被人疑，七、親友誹謗，八、廣結怨家，九、死入地獄，十、報盡爲女，多人共一夫。」八師經云：「邪淫犯人婦女，或爲夫主所覺，臨時得殃，禍及門族，或爲王法收捕，酷毒掠治，地獄畜生，大衆而受，轉生人中，閨門淫亂，吾見是故，不敢復淫。」地藏菩薩本願經云：「若有衆生，侵損常住，玷污僧尼，或伽藍內，恣行淫欲，或殺或害，如是等輩，當墮無間地獄，千萬億劫，求出無期。」楞嚴經云：「邪淫之罪，能令衆生墮三惡道，若生人中，得二種果報：一者妻不貞良，二者得不如意眷屬。」可知色爲凡聖關頭，世出世間覺者皆以爲戒。

教內人士，固應對此時加警惕，言行守禮，更應向教外廣爲宣揚，互相策勉。這樣，對社會安寧，自然有很大貢獻。

大藏經加緊編印 三代表海外推介

台北中華大藏經編印會，爲向東南亞推介全藏，並答謝歷年來各護法大德之慈悲支持，特推近常務理事台中正之居士，中書局經理蔡念生、善慈發行人，亦即該會新聘編纂朱斐，及印行委員陸崇仁爲代表，前往新加坡、馬來西亞、菲律賓及香港等地訪問。

中華大藏經最引人重視的「續藏」部份，因優美國世界宗教研究院院長沈家楨之助，提供了無數新資料，其數量估計，可能超過原來續藏冊數達三分之一，因而使續藏經內容，愈加豐富，愈加生色。

全藏共爲線裝本八一四冊（精裝折半），除去已印畢之第一輯一六〇冊，以及首編二冊外，尚有六五二冊待印。此後另加新編續藏資料一百餘種，可能達到七〇〇冊以上。

現加緊印行中者是第三輯，和第一輯大字本。查第三輯計線裝二四〇冊，（精裝一二〇冊）迄今已印至九十餘冊，即近半數，希望本年內或明年初全輯印完。而第一輯大字本計線裝二〇〇冊（精裝一百冊）現已印至二十餘冊，能於本年內印完其半數。

願廬隨筆 業力可以改變

方倫

業力就是造作的力量，一切衆生，做了善事，其習氣熏到第八識裡，名爲善種子，將來善習成熟時，遇到外緣引發，便得到快樂的報應，六道中的三善道，就是善種子現行，福壽綿長，兒孫滿眼。這便是第八識中，善種子現行，發爲樂報。有的一生貧窮下賤，五官不全，多病橫死，這便是第八識中，惡種子現行，發爲苦報。所以一切衆生，所有的遭遇，全是業力所爲，世人名之爲命運，聖人稱之爲天命，其意以爲：是天之所命，只好順受。究其實，乃是從前自種之因，今日自食其果，與天毫無關涉，怨天是冤枉了天。

吾人一生的際遇，如容貌的美或醜，壽命的長或短，思想的高明或低劣，享受的豐富或艱窘，乃至一飲一啄，都是自己種的前因，今生嘗了後果，明白此種道理的人，已經就很少了。若更進一步，了解業力可以用自己的力量，加以轉變，本來是樂的，可以把它變爲苦，本來是苦的，也可以把它變爲樂，那就更少了。像此種改過立命之學，人定勝天之理，懺悔轉業之義，佛弟子也不可不知。業力如果不可轉移，那就要坐待果報降臨，這樣不但自力無權，修行無用，甚至連佛菩薩，皮佛神通，所加被的力量，都屬於愛莫能助了。那麼，經中爲甚麼說：「衆生被困厄，無量苦逼身，觀音妙智力，能救世間苦。」爲甚麼說：「若有人聞此婆尸佛名號，不墮惡道，常生人天，受勝妙樂。」經中類似此等的教示甚多，可知自他二力，若善用之，都能夠轉變業力。果報或業報，原是遊移可改的，是活動的，不是固定的。

明朝袁了凡先生，遇到一位姓孔的人，會算邵雍的皇極數，替他起數後，算定明年縣考童生，當列第十四名，府考當列第七十一名，提學考當列第九名。經過考試結果，三處名次皆符，這即是表明定業之力，可以用方法，算得出來。孔先生又替他卜終身的命運，斷定某年科考的名次，及某年當補廩生，某年當補貢生，補貢後某年，當作四川知縣，做了三年半的縣官，就應當告退，到了五十三歲，八月十四日丑時壽終，沒有兒子。袁了凡都把它記下來，後來遇到考試，其名次皆與孔先生所算的相符，甚至連所領的廩米，石數斗數，也都完全對的，由是深信宿業有定。

後來遊南京棲霞山，見到了雲谷禪師，與他對坐一室，經三日三夜，不起一妄念。禪師有他心通，問他說：凡夫爲了妄念不絕，所以不能成聖，你坐了三天三夜，不起一念，眞是聖人了。他答覆說：我給孔先生算定，生死窮通，一切皆有定數，縱使妄想，也是無益，所以使不動念了。禪師笑着說：「我以爲你是聖人，原來卻是凡夫，命即是前作之業，所留下來的果報，你被命限定，不能轉移一分一毫，豈不是凡夫。須知命由我作，福自己求，詩云：永言配命，自求多福。佛經中亦說：求富貴得富貴，求男女得男女，求長壽得長壽，禪迦豈肯妄語欺人。易經爲君子謀，教人趨吉避凶，若天命有常，吉何可趨，凶何可避？它開頭便說：積善之家，必有餘慶，你相信不相信？」由是乃教之，立功過格，一方面，對佛懺悔從前的惡業，一方面，力行三千條善事，並念準提咒，以期必驗。過了一年，一切際遇，與孔先生所算的，便不符合，禮部考科舉，算定中第三名，變爲第一；到秋天考試，又中了舉人。經過了十餘年，三千條善事纔完滿。由是又發願，再行三千善事，孔先生的皇極數，算他無子，過了一年便生男，名爲天啓，過了兩年，第二次許行的三千條善事，又完滿了。乃又許行一萬條善事，以求功名，孔先生算是不能中進士，過了三年，便中進士，補實抵縣官的缺。

綜觀以上的記載，他努力行善，本不能中進士，結果竟然中了，本是無子，結果生了男孩，壽命原止五十三，據他自說：寫這一篇「立命之學」時，已是六十九歲了，可知業力是可以改變的。如果行善，雖然命苦，可以用善業之力，來彌補缺陷，如果行惡，雖然命好，也會因惡業之力，橫生不幸。譬如有青年人，照他的業報，應作大官，亨高壽，但在三十歲時，做了殺人放火之事，被司法機關，執行死刑，那麼，所有大官和高壽，便幻滅了。這便是惡業能改變樂果的事例。苦報既可以用善業之力，改變爲樂，那麼，樂報也可以因惡業之力，改變爲苦了。所以書經雅禮說：「天難諶，命靡常。」若譯成語文，便是：天難以相信，他的命令是無常，而可以改變的。因爲世人都認爲：人生窮通夭壽，及一切遭遇，皆是天的命令，所以稱爲天命，並不知：乃是自作之業，發爲果報，與天是絲毫無干。（完）

歷史小說 二祖惠可禪師

歸耕廬

（一）

他獨立黃昏。

一道溪水載着滴滴急急流去，斜陽從老遠的山外山那邊投射過來，使波光閃爍不定。不時發覺一兩片閃翻了個身，讓鱗片閃得一閃。中流一道，兩山對峙，像大熱天時伸長舌頭滴着涎沫的大狗伍巴。這就是伊闕——龍門。

缺口裡面是一個世界：寧靜，清新。往裡走，彷彿走進桃花源。雖說，這是個娑婆苦境世界，根本沒有樂土的。從伊水上溯五里，一座古老的城堡矗立在河西山上，那是昔日戰爭的遺跡。再上游點，溫泉是街的盛名，在春秋佳日把王孫貴介吸引到來。其後，大名鼎鼎的女皇帝武則天蒞巡幸于此裡……但在承平的日子，山高皇帝遠，倒不失爲沙漠中的小綠洲。

缺口外面是另一世界：伊水走了不遠，便跟洛水滙合，夾着泥沙，滾滾直奔黃河。其北，名城洛陽，冠蓋雲集，官場勾心鬥角，王孫醉歌烈酒，那不必說；再北的邙山，荒塚纍纍，一時也記不起；獨有城南的關林，那是三國時代蜀將關羽的衣冠塚。據說他是個放下屠刀立地成佛的楷模，但所處的年代，行事身不由己。他自以爲代表了正統和正義，就可以放手去屠殺敵人。一個時代的浩劫，有其社會因素、經濟因素與心理因素。像佛所教的，一言蔽之，是業力所示，唯心所造。清心寡慾，少貪口腹，以至過午不食，經濟因素可以減到最低；不爲錙銖計較，把是與非執着死死不放，社會階級的矛盾對立便能減到最小；而心理因素，你雖不是個佛弟子，不信因果輪迴之說，但菁菁蒸民，誰無父母……以殺人的手段去達到救人的目的，其理何在？

戰爭的慘痛，在大殿後面的「漢治亭侯墓」顯出來了。墓旁之木已拱，幾隻小鳥唱遊其間，它們不分善惡，但會使憑吊的人悲從中來。

．現代人說：「原子彈還比不上關羽的大刀厲害。」以人口比例看，確是如此。關羽的悲劇，正是人間悲劇的代表。

這樣行于黃花之間的秀士，該何去何從呢？

在河邊的路上躑躅，思潮起伏。人生有些關口，就像河中的長魚，是龍是蛇，往往一念之差。

這個名叫姬光的年輕人，白衣翩翩，幼稚的臉上一派迷茫。他從老遠的故鄉武牢跑到這兒來，苦苦掙扎着。他曾博覽詩書，儒家的狹隘的報恩思想，像根繩子把他綁着。他父親姬寂對他說，他們家雖竭力爲善，卻鮮有兒嗣，好不容易祀祖禱神，求得個寶貝兒子。而無後爲不孝之大，香煙豈可就此斷絕于他的手上？

河邊官道上幾匹駿馬絕塵而去，把山邊樹上的鳥雀嚇得紛紛飛起。塵埃把他的白衣弄髒了一角。日色已遠，危危欲墜的岩石像黑色的怪獸從天空撲下來。龍門石窟自北魏孝文帝太和十八年（公元四九四年）開始陸續營造，有名的賓陽洞從景明元年到正光四年，化了二十四年時間，十八萬多人工這時大致完成，能來一遊自是人生快事。然而他卻悽悽惶惶，無心觀賞。他讀過不少佛經，佛的教導的基本精神是：在一個物質世界的後面另有一個純粹的精神世界。以十二因緣的說法，由于妄心的動盪，無明所蔽，而有山河大地的產生。但這種高玄，非他這二十出頭的小伙子所能理解。中國的唯心主義哲學，自老莊以下，雖曾有魏晉時期玄學鼎盛，畢竟未能成爲完整的哲學體系，那些宇宙人生的問題，自是不能從儒道典籍中找到答案的。

但「唯心所造」這話，他現在體會得太深刻了。同樣一個勝地，卻因心境的不同而迥異。在人生的道路上，要嘛是營營役役，在功名利祿的泥坑中打滾過一輩子；要嘛就是眼光遠大，不畏艱苦，攀上生命的淌事。（一）

大角咀廠厦大火
五間工廠被焚或受水漬
損失估計近百萬

圖爲大角咀大志工廠大廈十三樓新發製衣廠大火，波及十四樓，消防員展開撲救。（本報記者張榮基攝）

【本報訊】九龍大角咀角祥街廿五至廿九號大志工廠大廈，昨日下午六時左右發生大火，起火地點是該大廈十三樓新發製衣廠，旋即波及隔鄰及十四樓數間工廠亦相繼焚燒，幸無人受傷，但損失則非常嚴重，大火焚燒約三小時，至八時五十五分始被控制，九時卅分已被撲熄。

大志工廠大廈樓高十四層，其正面在角祥街，後面則爲海濱，每層樓分爲ABC三座，面積約一萬五千餘方尺，起火的新發製衣廠在十三樓B座，佔地五千餘方尺，平時有男女工友約數十人，起火時據說祇有一名年逾六十許的司閽留守廠內。

該大廈的管理員，於昨日下午六時左右，乍聞街外有人大叫樓上有烟冒出，即跑出街外一看，發現十三樓有陣陣濃烟從窗口冒出，知事不妙，急電九九九報案。

消防局接報後，即派出多部滅火車開到現場施救，消防車抵達時，火場不斷發出爆炸聲，由於起火地點過高，雲梯之水力亦無法射進，消防員急駛喉從正面向火場撲救，烟霧隊亦派至火場搶救，因火勢異常猛烈，多條由樓下直達至十三樓，經句餘鐘的注射後，十三樓各窗門仍有濃密黑烟冒出。同時並派出新式滅火車獨臂猿。

十三樓在焚燒約半小時後，十四樓亦被波及起火，濃煙密佈，從街外看去，此場大火祇見濃煙衝出，但仍未見火舌。在下午七時許，鄰近利得街一邊的十三四樓火勢似已被控制，但不旋踵另一邊的火勢又起，且越燒越烈，消防員迫於架起另一條雲梯與獨臂猿分左右撲救，直至八時五十五分始將火勢控制。

起火的十三樓新發製衣廠，其左A座是生昌製綢廠，右便C座是嘉禾製衣廠，十四樓是時信五金廠及嘉禾製衣廠，經三小時的焚燒後，已遭焚毀或飽受水漬，初步估計損失逾百萬元。

新發製衣廠以製造恤衫及西服爲主，其製成品多輸往外國，昨日雖是星期日例假，但因昨日有批大製成品要付船輸出，故上午仍有多名工友返回工廠，下午休息，則由一年逾之司閽留守，幸此批製成品及早付船，否則損失更重，但在起火時，嘉禾製衣廠亦適將大批製成品搬下樓下的貨櫃箱貨車，工友一聞火警，紛紛及時下樓逃生，起火原因，有關方面已展開調查。

大火在撲救中，現場發生一宗意外事件，一名廿四歲少女因聽聞工廠發生大火，擬趕返觀看，詎行抵工廠大廈門前時，一條橫亘路中的滅火喉突然爆裂，強烈的水力向她射去，當堂把她射倒，且被反轉的龍頭擊傷頭部，後由救護人員將她扶起送院救治，傷者名李釆霞，是該工廠大廈四樓保庭製鍊鈕殼廠的女少東。

被山洪冲入海之吳姓兄妹
屍體先後被撈獲
經家人認屍證實
隨母往大嶼山食齋嬉水遇意外

【本報訊】上星期六日在離島大嶼山梅窩海灘被暴發山洪沖去的吳姓兄妹，經水警和救生人員在梅窩海面搜索後，兩人的屍體昨日已先後被撈獲。

妹妹吳婉儀的屍體昨晨被撈獲，兄長吳振興的屍體則在下午五時許才在梅窩海面被有關人員撈獲。經兄妹二人的父親認屍後，已証實就是被洪水沖去的吳振興和吳婉儀。

吳姓兄妹和父母家人同住牛頭角上邨第一座一三〇六室。據附近街坊表示：遇事兄妹的父親叫吳科，年約五十歲，在深水埗一間肉食公司販賣肉類。共有四女一子，其中大女兒已出嫁，遇事的吳振興排行第二，是家中唯一的兒子，在九龍城伯特利中學讀書，今年剛升中四，吳婉儀則排行第四，今年參加升中考試及格，被分發到九龍塘模範中學就讀。兩人的書籍已買妥，且已交付學費。

據街坊稱：吳振興在暑假期間，曾幫助父親在深水埗販賣豬肉，直到出事前兩天，因爲快將開學，吳科即着兒子休息數天，到上星期六，吳太太和四名兒女爲了散散心，雖然當日下着雨，但仍冒雨去大嶼山寶蓮寺吃齋，想不到卻發生此意外事件。

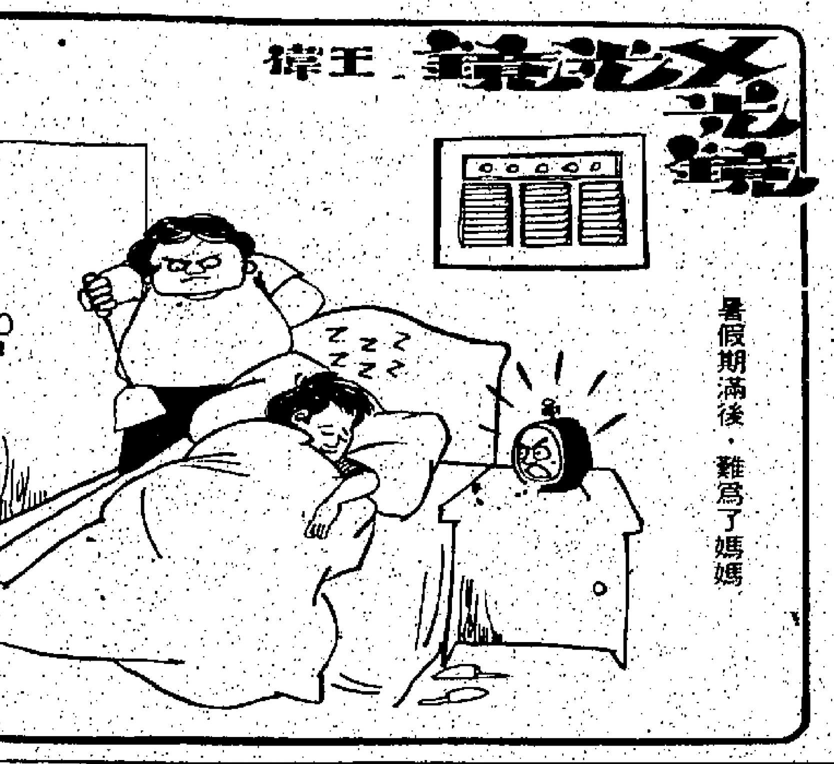
遇事的兩兄妹，兄吳振興、十七歲，妹吳婉儀，十一歲。與吳姓兄妹同時遇險的兩男女則獲救。獲救兩人中，一人是吳振興的李姓同學，十五歲，另一人是姓盧的四十歲女街坊。除了吳家五人外，一起到大嶼山寶蓮寺食齋的，尚有吳振興的同學和他們的親戚共九個人，他們吃完齋後，一行九人於當日下午二時許乘車返抵梅窩。

當時因爲時間尚早，九人中部分往梅窩大街訪友，吳姓兄妹則和李姓同學和一位親戚，聯袂到梅窩海灘附近的一條小溪玩水。

吳振興最小的一個妹妹吳婉寶本來也要跟着一道出的，但途中因爲覺得冷，所以轉頭回到媽媽身邊，沒有跟着去。這個「覺得冷」，使九歲的吳婉寶幸免於難。

據稱：吳振興並不會游泳，他們只是把褲管捲起在小溪裏玩水。四人在小溪玩水至下午三時左右，當時正值雷電交加，傾盆大雨，海面還刮起狂風，此際山洪突暴發，四人因事出突然，走避不及，隨即被山洪沖走，吳姓兄妹傾告失踪，姓李學生自行泅水回岸，姓盧婦人則被救生員救起。

事發後，吳太太聞訊趕到現場，情急之下，突然在海灘昏倒，被人送到梅窩長沙醫院急救，其他兩名女兒在星期六晚上也逗留在梅窩。



暑假期滿後，難爲了媽媽

土瓜灣醉瓊樓遇刦
三賊掠去約四千元

【本報訊】土瓜灣一酒家，昨午被三賊闖入行刦，損失約四千元，被刦者土瓜灣炮仗街四十九號明月醉瓊樓酒家，昨日爲假日，生意頗旺。於下午三時五十分左右，有三名青年進入該酒家地廳，品字形包圍櫃面之收銀員楊命源（十九歲），其中一人從懷中抽出三角銼指住其腰，令交出抽屜內現欵，另兩人則拔出西瓜刀叱喝顧客及伙記不許妄動。

酒樓中見收銀員受威脅，不敢抗賊，楊命源從抽屜取出一疊鈔票，三匪悉數掠去，奪門逃去。酒樓負責人事後撥電報警，大隊警員抵場調查。

酒樓統計損失，証實被刦走的一疊鈔票約四千元，幸無人受傷。三賊年齡在廿至廿五歲之間，全部穿花恤衫，長髮，警於現在通緝他們的下落。

監視慘過坐監
積犯要求加刑代替受監視
法官諭向律政司提出上訴

【本報訊】一爆竊積犯，昨向超級市場做世界，失手被擒，去週末解上北九龍裁判署審訊，被告認罪，麥嘉倫法官，判其入獄十八月，另期滿出獄，受警察監視行爲兩年。

被告聞判，立即請求將受警察監視行爲兩年改判爲入獄兩年，被告表示受警察監視行爲之痛苦，遠甚於坐監，最低限度，將來出獄後，因甚警察監視行爲無人敢僱用，勢必無法獲得工作，以維生活，被迫再出挺而走險。

麥嘉倫法官聆訊後，婉諭被告，可向律政司提出申請上訴。

主控富庭指出：被告係一積犯，現年雖不過卅歲，但先後犯有廿二次案底，其中五次，係與爆竊有關。

被告許全，卅歲，被控罪名：八月廿六日，在深水埗福榮街五二〇號惠康超級市場行竊一枝酒，三包烟，三枝牙膏，五枝牙擦，四罐肉食，共值一百廿元。

秀茂坪飛仔打人
官判每人笞八籐

【本報訊】觀塘秀茂坪新邨，一名青年於去月廿三日在返家途中，無故遭十多名年約十七八歲之飛仔圍毆，打至重傷倒地，事後警方根據該案，卒在邨內將其中兩人拘捕歸案，去週在觀塘裁判署審訊，兩被告均認罪，首被告求情希望戒毒，次被告則謂以前未犯案，法官聆訊後，判其每人笞八籐。

被告二人：(一)莊漢迪，十八歲，(二)周鑑波，十八歲。兩人均被控於八月廿三日，在九龍地區，與其他在逃人等，毆打吳保強，使其身體受傷。

貨車電單車互撞
一青年重傷斃命

【本報訊】佐敦道碼頭外迴旋處，昨午發生一宗引致死亡的交通意外，一輛電單車與貨車相撞之後，電單車的駕駛人傷重身亡。

於昨午四時卅四分，一輛BG四三×四號貨車正沿廣東道駛去佐敦道碼頭，在迴旋處轉灣時，突與一輛同方向行駛之BG四三×七號電單車相撞，電單車登時車倒人翻，車上之駕駛青年男子重傷倒臥血泊，貨車則無人受傷。

報警後，救護車到場送傷者入院，惟抵院時証實已不治斃命。

死者年卅一歲，身世不詳，有關失事原因，警方現正調查中。

樓宇公衆地方
安裝鐵閘
須符規定

【本報訊】消防事務處發言人昨宣稱：有關在樓宇公共地方安裝鐵閘的申請，假如符合若干規定，該處將會予以考慮。

發言人指出，有等市民付投函或親身到防火組屬下的投訴及提控組，要求該處澄清對此項申請的政策。

該發言人解釋此問題的基本條件有三：㈠鐵閘必須是金屬製和掩閘式的；㈡必須是向外開；及㈢鐵閘上的鎖必須是毋須鎖匙而只可在樓宇內開啓的。

他強調除要符合上述條件的鐵閘外，消防事務處絕對不會批准在公共地方或樓梯中間安裝任何其他類形的鐵閘，他解釋稱，在火警發生時，樓宇住戶必須能夠毫無障碍地逃到街外或屋頂。

他說，最理想是所有公共地方及樓梯都無障碍物，但他指出消防事務處亦明白到保安設施是有必要的。

任何人士如有意安裝鐵閘或對已安裝的鐵閘是否合規格一事有所懷疑，可向防火組查詢。

至於私人住宅外的鐵閘則必須是摺閘或掩閘式，而非向外開出通道的。

發言人說，任何人士如認爲安裝鐵閘有碍其安全，可向防火組投訴，該處於接獲投訴後將迅速辦理。

便衣警員
巡邏遇刦

【本報訊】昨日凌晨一時許，一隊由一名警長及三名警員組成，隸屬機動警察隊B連的便衣警隊，正在荃灣石籬邨十五座一帶執行巡邏任務，當一名警員離隊先行登上十五座三樓，突遭兩名持刀青年行刦，刦去現欵卅元，一枝原子筆及一隻星辰手表。

兩賊欲逃走時，爲尾隨而到的警長和兩警員追截包圍，結果將兩名疑匪逮捕。被拘兩涉嫌青年，均年僅十七歲，已被警方人員落案檢控「行刦」、「藏有攻擊性武器」及「身爲三合會會員」罪名，將於今日在荃灣裁判署提堂。

三賊一槍兩刀
窩打老道一咖啡室
刦走二千餘元

【本報訊】九龍窩打老道一間咖啡室，昨晚遭三名匪徒械刦，掠去二千餘元現欵，一名茶客亦不能倖免被刦去一隻名貴手錶，刦匪得手後，登上一輛汽車逃走。

警方接報後，即通報所有巡邏車注意該輛刦匪所駕的私家車，該輛私家車綠色，車上有三人，全穿恤，懷有一槍及兩刀，但至今晚本報截稿時止，仍未發現該三名刦匪的踪跡。

該三名刦匪，是昨晚十時卅分，駕一輛汽車，駛至窩打老道六十一號告羅士打餅店咖啡室，當時櫃面的職員正在清點帳目準備收市，同時，店內有兩名茶客在嘆茶，刦匪闖入後，即以一槍兩刀，指嚇在場的職員及茶客，迅速在櫃檯內掠去二千餘元現欵。刦匪得手後，發現其中一名茶客的手錶頗佳，故亦不放過，一併掠去。

三匪得手後，奪門而出，登上停在路邊的一輛汽車逃走。

第八期獎券
開始發售

【本報訊】第八期政府獎券又告上市，每張二元。

獎券將發售兩星期，至九月十二日爲止。港、九及新界各英資銀行、賽馬會及各大銀行暨分行等均有代售。

今期政府獎券，定本月十三日（星期六）晚上九時在九龍廣播道的電視大廈中文台攪珠開獎，有關中獎號碼亦將刊載於九月十五日政府特刊憲報中。

本期派獎名額計共二百六十五個，包括頭、二、叁獎各一名，特別獎五十名及安慰獎二百一十二名。

「多重彩」
今起接受投注
本月五日攪珠

【本報訊】政府獎券局主辦，由馬會管理之第一次多重彩，由今日開始在馬會各投注處接受投注。

十四個號碼開六個，因此每次下注，均要選擇六個號碼，以十元爲一注計，六個號碼，順序中出者獲得頭獎，祇有第一至第五個號碼順序中出者則獲二獎，中齊六個號碼，而次序不順序者則獲三獎，並已定本星期五（五日）下午六時五十分，在馬場公開攪珠開彩。

馬會總經理彭福少將透露：「多重彩」開彩之攪珠，並非用電腦，亦非用人手（按大馬票及小搖彩開彩係用人手搖出來者），而係用兩個由澳洲定購來港之電動攪盤進行，該電動攪盤，自動攪搖，並自動吐出號碼，故不需經人手，以示公正。

一家三口將有資格
申請廉租屋
房屋司署高級官員透露

【本報訊】公共樓宇計劃過去，起初對小家庭之照顧，因此與提倡節育之家庭計劃，大相逕庭。現在政府新近之公共樓宇政策，已有所改變，對小家庭亦一體看待，兩夫婦加上一位直系親屬而組成之三人小家庭，月入不超過一千五百元，現時居住地方平均每人佔住不逾卅五平方呎者，便有足夠資格，申請入住廉租之公共樓宇。

房屋司署高級房屋事務經理馮通，昨出席之旺角區同鄉會宗親會聯誼座談會，以「公共房屋申請及分配」爲題，發表演講，証實一個三人之小家庭，如資格符合，即可申請入住公共樓宇，但硬性規定三人家庭，其中兩人關係必須是夫妻，例如兩夫婦與一位父或母，兩夫婦與一位兄或弟，兩夫婦與一位子或女，如此便成爲合格之「三人家庭」。

觀龍樓山坡
青年遇險
由消防員救出

【本報訊】西環觀龍樓，昨午出現驚險場面，一名青年爬下斜坡時失足跌落小樹叢裏，成了半天吊，後由消防員用繩救出。

事發於昨日下午五時五十分左右，一名年約十九歲青年正在觀龍樓C座對開曠地玩耍時，不慎眼鏡跌下一斜坡，他於是爬下斜坡拾取，不料途中失足跌落十數碼下的小樹叢，擦傷雙手，幸他能夠抓緊樹幹，不致再墮落斜坡下的觀龍下街街市。

消防人員聞訊抵達現場搶救，從斜坡上吊下長繩把他救出。

上海街一樓宇梯間
梯間發現生銹鳥槍
疑是酒樓護衛員被刦去者

【本報訊】警方昨午在上海街一座樓宇八樓後樓梯間，發現一支用紅白布包着的長槍，槍身雖然生銹，但性能良好。

警方相信，被搜獲的鳥槍，是護衛員被刦匪奪去的一支鳥槍，是發生於去年十月廿日一宗酒樓械刦案中，但事隔已逾一年，才被棄置該處。

警方接報後派出大隊警員，在上址調查四小時後，才收隊離去，生銹長槍由軍火專家帶走檢驗。

據悉：昨午一時許，上海街四三四號五樓一名十七歲陸姓青年，沿大廈後樓梯上天台準備修理電視天綫，當到達七至八樓梯間時，赫然發現在地上有一件用紅白布包裹的長形物件，陸某打開一看時，原來是一支長槍，陸某即致電其女同學，女方接電後轉通知其父親，由其父親報警。

據報槍身性能頗佳，隨時可以發射。

警方懷疑所發現的鳥槍，是與去年一宗酒樓刦案有關，該刦案發生在旺角西洋菜街萬宜酒樓。五匪沿水渠爬行入內，先後制服一名酒樓司閽及一名留宿看更的護衛員，掠去夾萬內一萬餘元現欵及護衛員的鳥槍，逃去無踪。

澳門發行
廿元硬幣

【本報訊】澳門今日發行廿元硬幣，此種硬幣，爲紀念澳門政府大橋所鑄造紀念的，同時並作爲流通硬幣，發行額爲一百萬枚，總值二千萬元。

這批新硬幣是一週前運到的，面額爲每枚二十元，面較比五元面額稍大，但似薄一些，一面爲大橋的圖案，另一面爲面額數字及葡國徽。

東南無綫電專招男女生

科別：(一)高級無綫電及電視工程科(二)高級彩色電視工程科(三)無綫電報務科(四)無綫電及電視技術科(夜校)

開學：九月四日(星期四)試期：在校內公佈

電話：K九六〇一二六

校址：旺角花園街七十五號 監督兼校長鄺文燦

中醫師 陳養吾博士

完全採用中藥濃縮

香港中醫師公會會長 香港永遠名譽會長 創辦人 陳養吾

廿九年前實際參加全國十四區中醫師特種考試合格（計參加考試者3091人，結果取錄者僅352人）（確符：正統中醫師之稱）一九七一年十二月獲印尼瞻以博士榮銜（非金錢所能買得到）

實病斷根 天下奇聞

胃病 包括脹、痛、漲、酸、翳、潰瘍 已不能爲患人類了！

本醫精治四項專門

1 哮喘 根斷
2 胃病 根斷
3 頭痛 根斷
4 風濕 速愈

使以半生有限能力，誓以畢生精力消耗於正當宣傳上 ── 現在太空登月時代之人類，盡人皆知

心胃丸 與 醒胃丸

頭痛 第一樣 …

神龍丸

參羊丸

臟器大補丸

聖瑪加利女書院
港九 深水埗 荃灣

英文夜中學暨英專招生通告

簡介：本校爲協助升中女生解決升學困難而開辦，師資與課程均遵照天主教女校傳統，嚴格辦理，校舍設備完善，各室裝置冷氣調節系統。

招考班級：英文中學中一至中五（會考班）新生，英文專修初學班至會考班新生。

報名：即日起接受辦理，日：九時至五時，晚：七時至九時半，入學試日期在校內公佈。

校址：㈠下葵涌興芳道204—208（葵芳邨地段），新界區葵涌各綫巴士直達。電話：12—256138

㈡九龍城太子道348—352號。電話㈡822003．㈢835252

㈢深水埗荔枝角道99—101號（近太子道與彌敦道交界處）電話㈢966675

香港神光英文中學招生

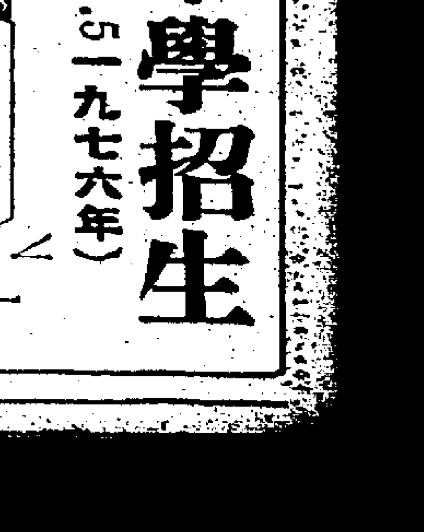
招F.1—F.4上下午男女新生（F.5一九七六年）

本校各班尚有少數餘額。考生可攜帶成績表到校辦理入學（有升中証者免試升F.1）

夜英專同時招各級新生

校址：香港灣仔交加里七號。（京都戲院對面）

電話：H七五四四〇四 H七五四四〇三



佛教嘉寧英文書院 華夏書院(石梨分校) 聯合招生

校址：葵涌石梨大隴街23—51號二、三樓 電話：一二—二五六六七七 二五六六七八

嘉寧書院中學班級F.1—F.4（本校中文部中二及中三 英文部F.2—F.4尚有餘額，報名從速）

華夏書院專上學院：

(甲)四年制本科：㈠文史學㈡商學㈢社會學㈣藝術㈤哲學㈥倫理㈦圖書館學㈧土木工程㈨佛學。

(乙)大學預科（文組及倫大組）

(丙)專修科及職業班：會計、國語、日文、德文、土木工程、室內設計職業班、、裁剪及土木工程學等專修科及初級及職業會計、打字

附註：本校除備有校車外，九巴深水埗31B，佐敦道36B，荃灣31、31A及石梨、石蔭、梨木樹小巴均可直達本校。

校董會主席：霍聖儒

嘉寧英文書院監督兼校長：錢世年

華夏書院校監：列航飛

先夫霍公諱藻棉字蔭喬號然起府君 痛於公曆一九七五年八月十九日上午十一時十分壽終美國檀香山皇后醫院享壽六十八歲經在當地舉行火葬禮靈灰奉移回港謹定九月三日（星期三）上午九時至正午十二時在北角香港殯儀館禮堂設幕祭奠忝屬

鄉戚世友 誼哀此訃

聞

妻 霍陳秀苗

孶男 紹淇 紹鍈 紹漳　媳 吳鳳意 關展棠 周婉芳

女 倩儀　壻 李海洲

孫女 碧洳 碧樺 碧堅 碧燕 碧珊

外孫男 李明渠 李明立　外孫女 李明妮 李明筱

兄 一鳳 恩儂　嫂 盧佩文 張碧蘭

弟 藻滿 藻堯 藻潤　弟婦 黃錦波 余艷顏 梁慕廉

同泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二二六一八

胡錦已是師奶身份 要聽夫話不敢再騷

胡錦婚後，休息了一段日子，如今，又開始拍新片了。[illegible]

許氏昆仲今非昔比 齊齊買洋樓遷新居

台灣影星陳佩伶，日前來港度假，爲了屬於純遊覽性質，並無「公事」在身，反感到自由身的可貴，也很寫意，每天閒逛購物，有意思多購一些日用品與時裝返台，以了上次匆匆來港的心願。（錫光）

△許冠文、許冠傑兩兄弟今日擇吉入伙，分別搬進渣甸山及加多利山的新居。

許冠文以一百多萬購下渣甸山新居，打通最頂三層，全部自己設計，裝修費用廿多萬，許冠文準備最下的一層做睡房，中間一層做客廳，最高的頂樓則做花園。

許冠傑以四十多萬購入加多利山新居，裝修費用亦達十萬元。據悉，許冠傑有意覓新居時，剛巧鄭文懷在山頂以一百萬購下新居，擬以牛津道的舊居，讓給許冠傑，阿SAM看過地方後，嫌地方不夠應用，遂以四十多萬另購新居。

鄭文懷在牛津道的舊居，則轉讓給嘉禾導演黃楓。

許冠傑很感概表示，他與太太琳寶結婚初期，經濟拮据，搬進現住的房子，除夠錢交租及買一張大床外，已無力購其他傢俬雜物，四壁蕭條，以後在餘款充足時，才逐漸添置用品。

許冠文說，他們以前家裡甚爲窮困，他連買一本集郵簿的錢都沒有，因此，他表示心知小孩難達到慾望之苦，所以，對他兒子的要求，米高表示絕不托其手腳。祇要兒子愛玩甚麼，他就買甚麼，務求令他滿足爲止。

米高很開心的說，這就是同人唔同命，唔恨得咁多㗎！

許冠文表示，他與阿SAM把新居安頓好後，即會埋頭編寫劇本，短期內開拍一部他做賊仔，山姆做偵探的故事。

△金漢在黑房埋頭

[illegible]口」的剪接全部完成，日前先錄下配音及配效果的工作。

金漢估計，餘下十天，則可全片大功告成。金漢在電話裡接受記者訪問時表示，幸好「十字路口」全部拍竣，否則，連續數天的暴雨，一定會把他害慘，拍片失去預算，唐威、韓湘琴也夠期返台，兩方面的未能配合，很容易使他失去信心。金漢說

△[illegible]，已定於今天乘大韓客機轉飛台北，逗留數天，飛返德國。

胡燕妮的媽媽曾在台北住了幾年，這次飛台度假，目的是探望以前的外籍友人。

羅拔淮納自一九七一年與女星瑪莉安米雪離婚後，翌年即與分隔十一載的梨妲妮活再次結婚，婚後第一部影片是「我心我心」，圖爲他在片中扮相。

回想幾部歌舞片

24路 黎傑

好萊塢一直是娛樂片的王國，類型片當然不少，但較最突出的片類當是西部片及歌舞片，好萊塢的西部片盛行是文化因素大，而歌舞片則是電影工業的發達所至，在某一程度上，歌舞片代表了好萊塢最令人忘不了的一面，如豪華的場面，巨大的明星陣容，甚至半休業的美高梅公司亦把昔日拍的歌舞片剪輯成一輯名爲「這就是娛樂」，使懷念昔日的歌舞及明星制度的都可追憶一番，而此片亦收入不少。

這就是娛樂蒐羅了好萊塢三四五十年代著名的歌舞片，但六十年代裡流行而且大破票房紀錄的片子卻沒有蒐羅，相信這等片子不屬於美高梅公司之外，這些片子給人的印象仍然相當新鮮卻是不容否認。

在六十年代具代表性的好萊塢歌舞片是夢斷城西、窈窕淑女及仙樂飄飄處處聞。

其中「夢」及「仙」一都是羅拔淮士執導，成績以及表現都各有不同。夢斷城西是改編自莎士比亞的「羅密歐與茱麗葉」，故事是加以現代化，而地方及人物亦改爲紐約市被歧視的波多黎各問題青年，羅拔淮士能如此把經典戲劇改爲充滿現代感情的時代劇是非常富實驗性，效果非常成功，最突出的還是音樂伯恩斯坦的非凡成就。

至於窈窕淑女則別有一番風味，是將蕭伯納的劇本原裝搬上銀幕，片中留下不少舞台劇的味道，集中在色彩及服裝上，其中亦注意明星制度的發揮，很多方面是注重了好萊塢的習慣，就算柯德莉馬萍大說粗語，亦有板有眼，毫不過火，是最守規矩的舞台歌舞劇。

至於仙樂飄飄處處聞雖然有最理想的收入，但此片力求普及家庭口味，却沒有甚麼地方創新，甚至伯恩斯坦的歌曲亦遷就了各階層人士，力求容易上口，成就反而是羅拔淮士一次最沒有野心的表現，與夢斷城西的尖銳，仙片顯然有點成爲諷刺。

呂奇十分自鳴得意

呂奇的電影，有呂奇的風格，色情、暴力、[illegible]，完全的商業化。因爲呂奇的電影完全商業化，呂奇一直有良好的票房，他在邵老闆眼前，[illegible]

據說，呂奇出出入入邵老闆的總裁辦公室，每回去影城，帶着一個或兩個、三個「馬」，零型不治，長驅直入，神氣得很，與羅馬爲排一起，相互輝映。

羅馬在邵氏包拍的電影，阿牛也[illegible]，以平均數字來說，呂奇並不輸給羅馬，呂奇十多萬，據說，最不理想的一部，也有七十[illegible]馬和呂奇，可以說是兩個小財神。

呂奇已經完成待映的影片有「墮落經」，在本週放映午夜場，這部「墮落經」是名符[illegible]墮落，和墮落後不能自拔的日子，自然又是[illegible]、林鳳娃、尤慧、艾迪、金妮、唐詩、李風[illegible]呂奇十分自鳴得意兒。呂奇的電影，拋開題[illegible]前了一步，鏡頭靈活了，場與場的接駁也緊[illegible]，這是一部值得一看的電影。

[illegible]

唐詩樣貌似鄭佩佩 清湯掛麵一派純真

呂奇在「墮落經」中，除了艾蒂、林伊娃外，還重用一個新人唐詩。

唐詩是墮落經中，七八個女角中，最受記者注意的一個，她的樣子很像當年的鄭佩佩，清湯掛麵（脂粉不施），一頭又長又直的秀髮，笑起來有兩個小梨渦，一派純真。

唐詩今年二十一歲，父母居於日本，她十四歲的時候，跟隨父親，在日本住過兩三年，讀過日文，會寫、會看也會講，十七歲才返回香港。

我問唐詩：「你在日本可有男朋友？」

唐詩說：「沒有，日本人跟我們生活習慣、喜愛都不同，我所交往的也不過是一些同學，談不上有感情。」

問到唐詩爲甚麼又回到香港來，她說：

「我在這裡長大，在這裡有很多朋友，我一直想念香港，我就回來，回來又找到工作，就留下來了。」

因爲唐詩懂得日文，她在香港很容易有發展，尤其是旅遊業、珠寶業，正需要這樣的人才。

唐詩在連卡佛做過，就是在珠寶部。

呂奇近年替邵氏包戲，喜歡起用新人，因爲新人片酬低，好使好用。從最近呂奇一連串的宣傳活動看，除了艾蒂、呂奇倆還將重用唐詩。

今日電影

海運	滅口	（西）*
新華	廉政風暴	（粵）***
明珠	冲天大火災	（西）****
荷李活	的士大佬	（粵）*
東方	大盜歎者	（西）（重映）
麗都	廉政風暴	（粵）***
華盛頓	海底六萬里	（西）（重映）
麗聲	天才與白痴	（粵）***
京華	天才與白痴	（粵）***
紐約	珍珠港戰役	（西）（重映）
凱聲	窈窕淑女	（西）（重映）
豪華	天才與白痴	（粵）***

娛樂

武家麒首次拍美齡 一見如故父女相稱

銀記

近幾年，武家麒很少拍電影，他的主力發展似已轉移，改到買賣影片方面去了。不過，如遇上適合的角色、理想的導演，他還是會拍戲的，例如，去年他拍下郭清江的電影「燕飛翔」，便是一個很好的例子。記得當年的武家麒是個很紅的小生，李行拍瓊瑤片最忙、最受歡迎的當兒，武家麒、王戎、柯俊雄便是李行影片的主力人物，武家麒成爲瓊瑤筆下的人物，很多人看瓊瑤的小說，自然會把男角和武家麒聯在一起，足見他給觀衆的印象是多麼深刻了。

其實，武家麒與王戎、柯俊雄、馮海是很好的朋友，也是同一個時期出來的小生，除小柯外，他們三人[illegible]同學，再加上一個江明，在瓊瑤片流行時刻，四個同學可夠忙，賺的錢也眞多。時至今日，王戎赴美國發展，江明改去搞製片，武家麒拍片也是玩票性質，馮海演電視，祇有當年李行力捧的小柯，今天仍在電影圈吃香，他是這一班生角中最年青的一個。

去年，武家麒在台灣辦買片賣片的手續，郭清江給小武電話，問他可不可以留下來拍片？小武問：「要拍多久？越快越好。」郭清江告訴小武：「你放心，拍一個月左右，要知，陳美齡也要趕回日本去報到，她的假期已完了，陳美齡外，依齡和暇齡的時間也得趕，你不用擔心會遲拍。」一直來，武家麒與郭清江是好友，他當然願意留下來拍片。

在「燕飛翔」片中，武家麒演陳美齡的父親，奉與之則演他的繼室，矛盾就發生在他與繼室和女兒之間，在這部戲中，小武有十分老練的演出，陳美齡和他做對手，大家都流眞淚。留在台灣的一段時間中，陳美齡姊妹與武家麒十分好感，[illegible]

香港匪徒翻版 英郵車大刦案

不久之前，本港發生一宗驚人械刦案，一家銀行被刦七百萬港幣，此案迄今未破，這件新聞已成爲本港市民茶餘飯後談話資料。

事實上，這種刦案在世界各地都有發生。特別是香港的「祖家」英國，就付發生過一宗轟動世界的刦案新聞，那是郵車大刦案。

由於郵車大刦案主謀人能逃出法網，所以，此案最引人談論，成爲人們的談話資料。正因爲人們對此刦案深感興趣。故此，英國名導演彼得業提士將此案搬上銀幕，拍成「本世紀最大刦案」，這是他繼「渾身是膽」後名作。

此片當年公映，轟動一時。最近，「本世紀最大刦案」又再度發行，[illegible]影觀衆，值得重看。

「本世紀最大刦案」不但詳細交代歹徒如何截停一輛行駛中的郵車，進行打刦。同時，還深入描寫歹徒刦得鈔票後，如何以偷龍轉鳳手法運出國外去花掉。

對於刦匪來說，刦款並不太困難。重要的是如何將賍物花掉，令警方無法查出。由於「本世紀最大刦案」對此點有巧妙安排，因之，「本」片在英國上映時，曾受到某些影評人抨擊，認爲它的意識有毒素，引人犯罪，但彼得業提士不相信有此可能。

英國巨星史丹利碧加名作「本世紀最大刦案」即將再版發行，歹徒刦亘款手法比「七百萬」刦案更奇。圖爲片中一情形劇照。

紐約 大華 華聲
連狂今五日滿天場
帝國 牛頭角
鐵翼遮蔽天空 汪洋盡成火海 炸彈密如飛蝗 巨炮發似流星
珍珠港戰役
七彩 潤幕
偷襲珍珠港！ 麥帥大反攻！ 珊瑚海血戰！ 中途島決戰！ 肉搏塞班島！ 喋血雷伊泰！
REMEMBER PEARL HARBOR

文華 明珠 倫敦 娛樂 油蔴地 國寶 太平
明天全盛大綫獻映
肉搏連場・生死搏鬥
編導 王振
高峯公司出品 邵氏兄弟有限公司發行

墮落經
編導 呂奇
艾蒂 林伊娃 尤慧 唐詩 金妮

台灣物產 價廉物美

直破二百萬關
廉政風暴
吳思遠導演。
越映越旺
氣勢如虹勇不可當
英國院商特約攝製 恒生思遠聯合出品
本片已成時髦話題
點樣收水 點樣過水

今天 狂滿四場獻映
十二點三・三點・六點・九點
美國華納公司出品 不朽片 巨新本 全印 捲土 重來
窈窕淑女
榮獲八項金像獎！
柯德莉・夏萍 力士・夏里遜
優待觀衆 座價不加！
MY FAIR LADY

台灣各大飯店寄售本報
本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。
統一大飯店 台北市 德惠街九號
華國大飯店 台北市 林森北路六〇〇號
台灣大飯店 台北市 長春路二八號
中央大飯店 台北市 中山北路二段一二三號
阿士都大飯店 台北市 林森北路九八號
中國大飯店 台北市 館前路一四號
希爾頓大飯店 台北市 忠孝西路一段三八號
六福客棧 台北市 長春路一六八號

啟德遊樂場
市內唯一最完備的遊樂場

工商日報 工商晚報 分類小廣告 效力大 收費廉

海洋巨怪說烏賊

·自求·

[illegible]

……匪夷所思的海底動物世界奇談。

烏賊只是一個族類的總稱，牠的家族很廣，像人們習慣常吃的墨魚，便也是烏賊家族的一系。雖然烏賊是人們慣吃的魚類，單是墨魚一物，全世界人類每年便會把牠吃掉一百萬噸之多。不過，烏賊魚對人類的最大貢獻，卻並不是食用方面而在於牠那粗大的神經系統。科學家已發現，大烏賊魚的神經末梢，比已知任何動物的神經管束均粗壯四十倍以上，這便構成了醫學研究的最有利條件。

在過去，生理學家們對一根頭髮般粗細的動物神經，也不肯放過其研究價值。既然有了不必藉顯微鏡幫助的烏賊神經可供研究——牠的神經末梢足有一根火柴那麼粗大——，凡是關於神經反應的各種現象，甚至如荷爾蒙分泌等等，都可利用烏賊的神經系統作為研究對象。由此可見烏賊對人類的貢獻，絕非祇限於「一口腹之慾」那麼簡單。

上海早點的早店

家常小牘

·齊放·

今年自盛夏開始，市上售賣豆乳者特多，其容器有「[illegible]」，固往歲所無。瓶裝的則早有了。豆乳係豆腐類食品之一，上海又[illegible]漿」與「豆腐漿」，口頭用後三字者為多。早晨街邊有「豆腐漿」攤，[illegible]甜、鹹兩種。佐以油條或粢飯，這兩種攤中，粢飯攤定在「豆腐漿」[illegible]附近。香港有「豆腐漿攤」，最先見於九龍商山道的橫街上，由外省人[illegible]目前港島北角塘水道上有一本省人所主持者，無論「甜漿」與「鹹[illegible]俱佳。在上海，粢飯攤與「豆腐漿攤」各有人經營，在塘水道是一個[illegible]那邊極近電車總站，往中環「返工」的男女很早去進此早點，然後[illegible]電車，我總是在白領階級的假期始往，取其不太擁擠而已！在上海，[illegible]漿攤」附近，還有各種燒餅，香港還類燒餅種類少，質亦不佳。可[illegible]的台北則一應俱全！燒餅種類多且好。但來自台灣的朋友嘗試過塘[illegible]「豆腐漿」與「粢飯」後，認為兩者並不稍遜於台北。至於市上亦[illegible]海點心」的「牛肉湯」，香港太不能與台北比。十九年前，我在台[illegible]是兩大「牛肉湯」，都在鐵路旁一肆中，此肆何名？而今已忘，當地[illegible]為台北第一家呢！我以後也確在香港吃到及其七成者。[illegible]間銅鑼灣有一外省食肆，極受本省白領階級歡迎，則以「上海早點」[illegible]，有「豆腐漿」、粢飯、油條、燒餅與包子，還有「牛肉湯」，那[illegible]牛肉湯」差強人意，屋內還有冷氣，在目前售「上海早點」的食[illegible]他們是港九第一家了。本由一四川人主持，後來讓與他的夥計，大概[illegible]方面人士了。

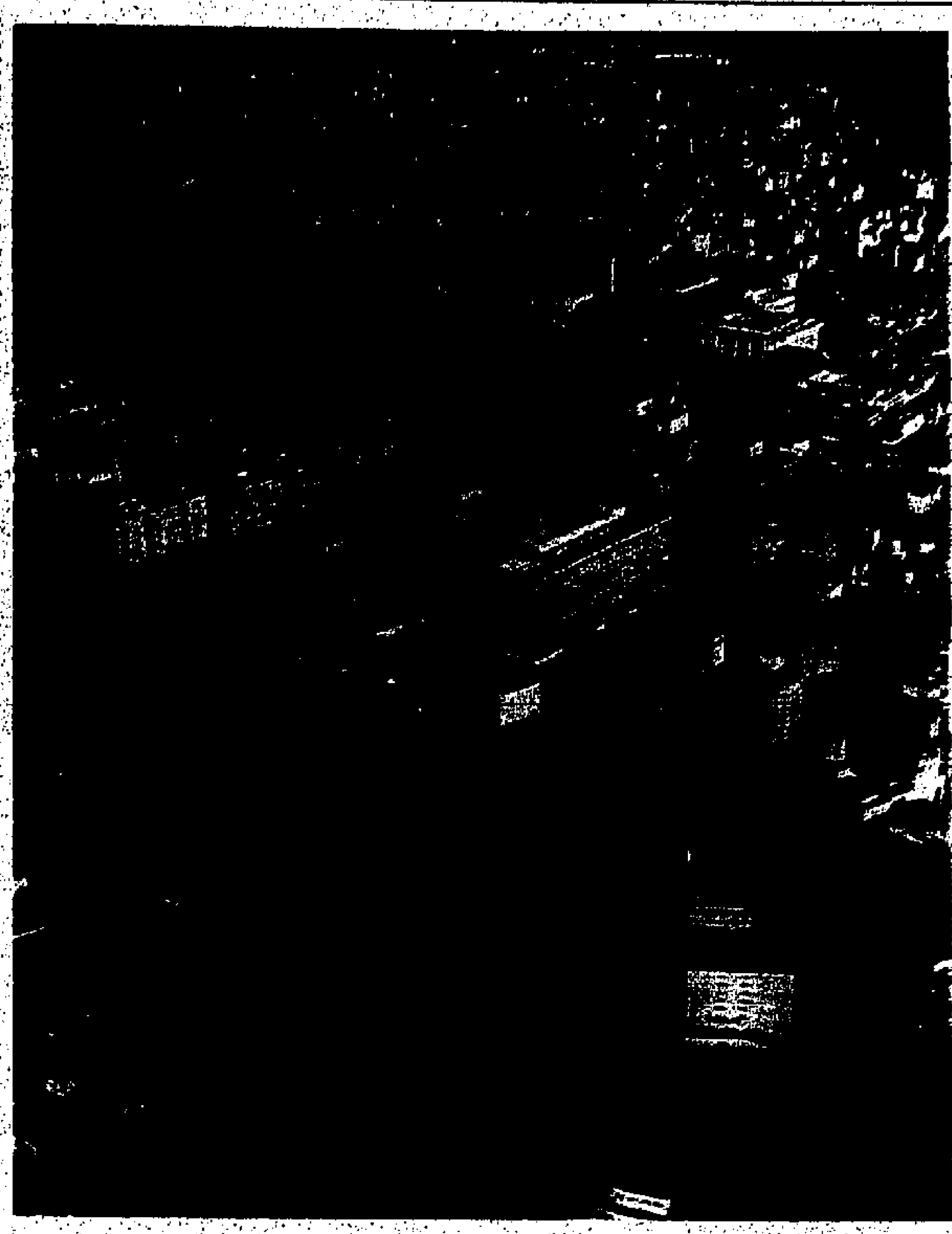
[illegible]港最多夜店，但似無應稱「早店」者，「早攤」則有，該售「上海[illegible]之肆，中午與晚上都營業。昔日上海則有「早店」，係中區的「周[illegible]，破曉前半小時即營業，到上午一點停止，分兩層，樓下可用香港[illegible]為「室內大牌檔」，有售「豆腐漿」、粢飯、油條、羊肉球、鷄鴨[illegible]「腸湯拔粉」等「福」。樓上標「錦樓雅座」四字，多數主顧上樓[illegible]又賣酒。所謂「腸湯拔粉」之「腸」係豬腸，「拔粉」即本省之所[illegible]粉條」。所謂「腸湯」亦不祇是「腸」，包括所有豬之內臟。這種[illegible]香港所無，而這種「早店」在上海歷史上亦祇此一家而已！

陳德華

耗油量已大為減少

·司馬空·

[illegible]



入口稠密、工商業發達的日本東京，高樓大廈高聳入雲，交錯型的現代化火車，頻密航空網，在亞洲來說，它確可謂居於領導地位。表面上看，它的一切是那樣的美好，令人響往，然而，其橫街陋巷，會否同紐約等大城市那些猶存的貧民窟？·健康·

夜間看書

·杜朋·

一位朋友說：

我每晚都有看書的習慣，而且，每晚必然會看到夜晨三四時才能入睡。

我問她道：「假如有一晚不讓你看書，祇讓你躺在床上，緊逼着你睡覺，你是不是會無可奈何的安然入睡？」

她搖搖頭說：「不，絕對不可能入睡；我在睡覺前看書的習慣，已經有十多年了，如果不讓我看書，那簡直是要我受苦刑，相信我會在床上輾轉反側，直到差不多的時候，才能入睡！」

她後來接着告訴我，最近她到星加坡去度假，雖然每天都玩得很疲倦，而且第二天早上一定要很早起床，但是，她依然睡不着，在床上睜大眼睛，終於要向酒店的服務處求救，要他們送些報紙雜誌到房間來，看到相當時候，才安然入眠。

奇怪的是，第二天早上，大清早七時多，她已經被酒店電話生叫醒，大家以為她當日的精神一定支持不來，沒想到，她的精神卻仍然那麼旺盛。

如是者一連幾天，她的情形仍然不改，每晚依然要看書看到凌晨三四點才肯入睡。

同行者怕她會因精神不夠而發生意外，紛紛勸她早眠，尤其是旅行團的領隊，更加緊張，特別關照另一位同房的女團員，每晚勸她早睡。

可是，任憑怎樣勸，也沒有用，這位小姐之舊習慣而至於夜眠遲，根本已成為不能更改的習慣。

使人對她感到佩服的是，十天的旅遊行程，她雖然每晚都遲遲不眠，但是，早上起床卻並不遲於任何人，而且日間的精神旺盛，並沒有提不起精神的情形發生，使同行者頗感驚異。

後來一問，才知道原在她看完書之後，往往睡得很熟，因此，她的疲勞很容易恢復。

這位小姐甚至於，她有時看得興緻濃厚時，甚至會看至天明始入睡。

當然，她的遲睡習慣，與她的工作有點關連，她的工作時間主要是晚上八時至十一時之間，日間有很多空閒，想怎樣睡都可以，不像其他人，晨上限時上班工作，而且要應付那麼多的工作，稍為遲睡，次日的精神一定會受到或多或少的影響。

她在旅途上，日間的精神仍然充沛，主要原因，相信乃在於新奇的景物吸引着她，使她不致感到無聊而提不起精神；假如要她仍然坐在寫字樓，對着那些刻板式的工作，相信她一定會自覺吃不消！

她曾經說過，明知道這種顛倒的生活，是不正常的，但是，既已經成了習慣，要改也改不來，便索性任由它繼續下去了，反正她每天可以睡到下午二三點才起床！

談到受書夜眠遲的人，朋友中不少，我個人在上床前，亦例必看點書；所不同的，卻看不到幾頁，我便會迷迷矇矇的入睡；有時候，連書也忘記了放回書架上，任其丟在床上相陪，直到第二天醒來，才把它放回原來的地方。

這麼一來，上床看書，反而成了我的催眠方法。

彩色生活

帝汶島內戰

·德公·

東帝汶島內戰，終於爆發，以前亦佔中突，祇因葡國政府之左派，管理不善，祇一替台，即撈到叫亂龍，而且葡屬之非洲殖民地，一一獨立，葡國之經濟，一向係靠非洲之殖民地者，但地一旦獨立，則葡國之經濟，有些倚靠。

帝汶島即澳門街之人所稱之地門也，澳門早已廢除死刑，以前凡係犯些嚴重之刑事案件者，最重之刑罰，亦祇不過係判遞解去地門，若犯法者有銀紙，即被解去地門，亦有乜問題。當地為未開發之島，而並非正在開發之地區。此不過係近十幾年以來所用之新稱號，以前則稱為落後地區矣。

地門或帝汶，分為東西兩部分，東部葡屬，西部則屬於印尼，先幾日已聞印尼已派海軍去帝汶島，而且該島之陸軍，亦在邊境佈防，若帝汶之內戰擴暗搞，則印尼可能會入佔，祇要借個名話維持秩序即可，照睇印尼祇不過係等機會而已。

葡國本來係親美者，前中東十月之戰，美國空運軍火去以色列，亦係在葡國利用該國之美空軍基地，作為中途站，加油再飛。其他歐洲國家，唔敢俾美國飛機停站加油，最主要之原因，乃為歐洲各國，全部要靠阿剌伯國家之油，但地怕得罪阿剌伯國家也。然而但地雖然冇得罪阿剌伯國家，依然受到禁運加價所困，由此可見，無論點樣拍，亦冇用者。

現在葡國變些共產政權，美國當然唔會支持，照睇葡國之共產政權，唔駛幾耐，就企唔穩矣。

帝汶島內戰爆發，葡國池船，以便撤退，而要來香港及澳洲搵船。可見葡國之能力有限，若有人幫佢，共產政權去控制，照睇葡國祇好放棄呢一個島矣。將來澳門之嚴重罪案之犯人，又唔知解去邊度？不過德公認為最好之辦法，不必解去「地門」，祇要送返大陸，轉送去西北或者海南島之類，則更為有效，犯罪率必定大降，因為佢地夕徒最怕者，乃係被送去大陸勞改也。若葡國預備放棄帝汶，則澳門要預備將來之計劃，遞解犯人，應解何處。

得閒再來

海天隨筆

·山水·

「得閒再來探你」，是本港人對朋友應酬的一句口頭禪。祇要你送客時稍加留心，不論男女，除了一聲拜拜，多數還加上一句「得閒再來探你」。

我們平日寫信給朋友，希望朋友時常過從或多寫信，但又怕冒瀆朋友的正事，在請約及要求的語句前面，往往加上「有暇（即得閒的意思）」一兩字，如「有暇盼勿吝玉趾」，或「有暇乞惠德音」等。這無非是為了自謙，不好意思向朋友作硬性規定。可是，你在做客時，應該是居於主動地位，不受任何限制，向朋友道別，應該說我隨時會來看你的，或隨時有暇這樣說，較前者來得親切，朋友聽了，心中也會感到格外舒服。尤其是要好的朋友，臨別依依，所說的話，要誠懇親切，才有意思！

本地人，不管新交舊雨和長輩，一律是說「得閒再來探你」。仔細玩味，這話就根本無情感可言，因他已向你交待明白，要得閒時才會再來，倘若不得閒，說不定一輩子也不來了。而且，他分明得閒，也可以藉故說成不得閒，我認為：這話對那些泛泛之交，來上這一套，倒還用得着。如不分厚薄，一律是這句話調，那就實在有些講不過去！

我初來香港的時候，對這句話非常聽不順耳，至今還是沒有改變我的舊觀念。言為心聲，祇要從口中說出來，是真是假，別人沒有不知道的。你如在好朋友面前，半句真話也不說，完全採用外交詞令，敷衍到底，那又何必多費一番唇舌？

奇怪的是：有些外省人，也公然學會了這句話，經常在朋友面前說得很響亮，為了表示學方言有了成就，固未可厚非，其中祇恐怕不完全如此單純！「淮南為橘，淮北為枳」，同是一種植物，移過一個地方，因土壤不同就會變質；那些人一定是喝多了此地的水，連性格也慢慢地變了。

一般人批評太平山下的人情味特別淡薄，處處祇講現實，重利害，反臉不認人的人多的是，講情義道德，有人認為是多餘，這些，固然是無可否認的事實，人心澆薄，世風日下，從一句普通的口頭禪中，也就多少可意味到人情冷暖的趨勢了！

扯筋

·張和·

人身每一條肌肉纖維，都有保衛組織力，有它自己的神經末梢，達到腦部，將出電力沖動的力量，發出蘊質的「肝液素」，一如把汽油氣化成火，起化學作用，活塞開動，在兩頭肌上就有筋，是用來活動你的肌肉的，例如彎曲手臂，它將你骨頭放在一起，便可照你心意彎曲了，他如行、站、坐、臥，總你自由，你的腦命令你筋肌活動，很自然的行、站、坐、臥了，故筋骨肌肉，有連帶作用。瑜伽的調身式，有好幾個是可扯筋肌或稱韌帶的，做得到家，就影響你骨髓神經，也受到刺激，骨頭自然發生彈力，於是煉的人，就起阻止衰老期之生機倒退作用，這就是不折不扣的返老還童，保持青春。

「兩手扳足式」：先是躺下，吸氣以後，兩手過頭，大指互扣，用腰力坐起，然後徐徐呼氣，俯身兩手伸直盡量身下俯，到足趾，自然雙臂和雙腿的筋肌，亦乘引扯直，再用到趾部的雙手中指食指扣下向上的兩足部大趾，同時手腳橫用力，前額到達膝蓋，不論你的手筋、足筋、後背柱所有筋肌，都一齊扯長，如是者做三次，繼而又舉雙臂，第二次雙臂徐徐隨身俯下，雙手扳腳掌，又一度扯長背腿背筋肌，第三次則改為用雙手俯握足小腿，第四次則用雙手指緊扣先放在腦的頸背上，然後徐徐扳頭部的前額抵膝蓋（腿仍伸直），手靜到地，又一次的扯筋肌。

繼續做的是「豎骨升起式」，這式又是扯長足趾筋肌，及手腕筋肌的調身式，做法：坐起、腿直、兩手臂垂直，手掌着地，十指向外，第一：四肢用力面向天，吸氣將豎骨升起，腿直、膝直、臂直、十足趾抓地。然後成趾、腿、背、臂、頭等的筋肌被扯緊，過後經過約二至三十秒鐘，徐徐呼氣放鬆向下一連做三次後，其次，上姿勢照做，並翻左腿伸直提高，放下，右趾抓地，換足再做，又其次，將豎骨升起後，再將身體向右邊打側，左手和左腿升起，此時、全身重點，靠手腿兩處，支持左右照做，等到放下，意念、筋肌、精神、也一同弛放又有鬆有緊，也全在於鬆緊，這就叫做陰陽人身得益處，也是提得起，放得下，這個稱得是一個完人。

大製片家 約瑟李雲 不朽傑作 「像龍舞」「風雲多星」「男主角」 史丹利碧加 領銜主演

本世紀最大劫案

鍾娜 柏絲 占士 保夫

三山五嶽人馬合演

請看廿六名大賊在廿五分鐘內如何劫取一億元·

下期放映

轟動一時之郵車大劫案搬上銀幕

賊黨組織嚴麗

大計劃週詳

攪到滿城風雨

蘇格蘭場頭痛

華家 新聲

香港：皇后 豪華 京華 皇都 永華 太平 九龍：麗聲 新聲 快樂 金冠 金門 寶聲 國寶 聯邦 國際 萬年 美吉 光華 寶華 澳門：南灣

各階層觀衆 依然最旺

開懷暢笑

今天五場

觀衆欣然接受有深度的笑料

兒童不宜觀看

$4,000,000 天才與白痴 $3,000,000

the last message

許冠文 許冠傑 領銜主演

許冠文 導演

鄒文懷 監製

嘉禾·許氏聯合攝製

天才白痴夢 天才白痴往日情 天才白痴錢錢錢

許冠傑 全唱紀錄片

天才·白痴夢 抒情名曲 值得介紹

黎小龍

閃電拳腿 武林絕招

文華 娛樂 新舞台 華都 油麻地

最後今天

小龍完成小龍的志願？

新 死亡遊戲

睇

麗宮

小人物

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

的士大佬

THE TAXI DRIVER

真實感人！ 今天五場 題材現實！動作激烈！